

DARBININKAS

Vol. LXXXVI, Nr. 10
March - Kovas 9, 2001 Penktadienis-Friday

PERIODICALS
Postage paid at Brooklyn, N.Y.

341 Highland Blvd.
Brooklyn, N.Y. 11207

Kaina
\$ 1.00

LIETUVOJE
ir apie
LIETUVĄ

- Lietuvos Tėvynės sąjungos (Lietuvos konservatorių) pirmininko pirmasis pavaduotojas Andrius Kubilius mano, jog partijų silpnumas yra viena svarbiausių valstybės silpnumo priežasčių. Tai jis sakė Demokratinės politikos instituto ir Konrado Adenauerio fondo Seime surengtoje konferencijoje "Politinė kultūra: Nūdienos partijos". "Lietuvoje šiandien turime klasikinę silpnų partijų situaciją: partijos yra kadrinės, o ne masinės, tai yra remiasi tik vadais ir dirba tik prieš rinkimus, partijos sunkiai išgyvena pirmąją vadų kaitą ir jos metu dažniausiai suskyla, yra silpnos finansiskai, todėl lengvai atsiduoda korupcinei įtakai", sakė A. Kubilius. Ką partijoms reikia daryti, jo nuomone, parodė kairieji. Kaip žinoma, šių metų sausio pabaigoje kairiosios Lietuvos socialdemokratų (LSDP) ir Lietuvos demokratinės darbo partijos susivienijo.

- Lietuvos Krašto apsaugos ministerija kovo 5 d. kreipėsi į Generalinę prokuratūrą, prašydama pranešti, kaip tiriamas ministerijos vadovų parašų suklaidojimas ant tariamo ginklų pardavimo Lietuvai dokumento.

- Kauno Šilainių rajone kovo 3 d. surengtas neteisėtas mitingas prieš kylančias šildymo kainas ir buvusį "ubagų" karalių Seimo narį Vytautą Štusauską. Šilainiuose V. Štusauskas buvo išrinktas į Seimą. Šeštadienį čia apie 200 kauniečių reikė nepasitenkinimą dėl gautų sąskaitų už sausio mėnesio šildymą. Kelios kauniečių priekaištavo V. Štusauskui dėl neveiklumo ir skundėsi, jog neturi už ką susidėti dantų. Mitingą organizavo kelios Šilainių gyventojų, daugiabučių namų laiptinėse išklįjavusios ranka rašytus skelbimus apie planuojamą renginį.

- Vilniaus oro uoste, siekiant apsisaugoti nuo snukio ir nagų ligos užkrato, dezinfekuojama atskridusių iš kitų pasaulio šalių keleivių avalynė. Galvijų snukio ir nagų ligos sukėlėjai nėra pavojingi žmonėms, tačiau iš šalių, kuriose šia liga masiškai serga gyvuliai, gali būti atvežtas užkratas, kuris gali susargdinti galvijus. Snukio ir nagų liga pirmiausia buvo užfiksuota Anglijoje, vėliau išplito į Škotiją ir Šiaurės Airiją. Nuo praėjusios savaitės oro uoste yra patiesti dezinfekciniai kilimėliai, kuriais pereina visi lėktuvais atvykusieji į Lietuvą. Šie kilimėliai yra sumirkyti dezinfekciniu skysčiu, kuris sunaikina snukio ir nagų ligos sukėlėją. Pasak Veterinarijos tarnybos darbuotojų, maistas į lėktuvus yra tiekiamas iš Lietuvos, tačiau, nepaisant to, jo likučiai yra surenkami ir sudeginami. Lėktuvų keleiviams taip pat draudžiama įvežti maisto produktus į Lietuvą. Europos Sąjungos šalys įvedė griežtus ribojimus importui iš Britanijos, siekdamas išvengti snukio ir nagų ligos plitimo.

JAV SENATE BRĘSTA PALANKUMAS BALTIJOS ŠALIŲ NARYSTEI NATO

Jungtinių Valstijų Senato Užsienio reikalų komitete įvyko klausymai NATO tema, kuriuose labai palankiai atsiliepta apie Lietuvos ir kitų Baltijos šalių perspektyvas tapti Aljanso naramis per artimiausią plėtrą etapą.

Pasak Washingtono dirbančių Lietuvos diplomatų, šie svarstymai laikytini neeiliniu įvykiu, nes įtakingiausi užsienio politikos srityje JAV senatoriai, autoritetingi politologai žymiajame pastrečio valandos trukusių klausymų dalį skyrė išsamiai diskutuoti apie NATO plėtrą.

vienbalsiai paremdami Baltijos valstybių narystės Aljanse perspektyvas 2002 metais.

Vasario 27 d. įvykusiems klausymams pirmininkavo Senato URK Europos reikalų komitėčio pirmininkas senatorius Gordon Smith bei URK pirmininko pavaduotojas senatorius Joseph Biden.

Klausymuose liudijo buvęs NATO pajėgų Europoje vadas, dabar - įtakingo nevyriausybinių Strateginių tarptautinių studijų centro (*Center for Strategic International Studies*) valdybos narys generolas Wesley

Clark, kitų nevyriausybinių organizacijų atstovai.

Senatorius J. Biden per klausymus akcentavo būtinybę pakviesti naujus NATO narius jau per Prahos viršūnių susitikimą 2002 metų rudenį.

Be kita ko, J. Biden pažymėjo tikėjimą, kad "Slovakija ir Lietuva taip pat kitais metais bus pasirengusios narystei".

Pasak Lietuvos diplomatų, atsižvelgiant į senatoriaus J. Bideno įtaką užsienio politikos klausimais Demokratų partijoje, jo pareikštas palankumas NATO

(nukelta i 6 psl.)

LIETUVOJE PRISIPAŽINUSIŲ KGB BENDRADARBIŲ APKLAUSOS TĖSIS IKI GEGUŽĖS

Prisipažinusių sovietinio saugumo (KGB) bendradarbių apklausos truks pora mėnesių ilgiau, negu buvo tikėtasi, ir gali pasibaigti gegužės mėnesį.

Manoma, kad "Valstybės žinios" ne anksčiau kaip vėlyvą pavasarį pradės spausdinti pavardes tų asmenų, kurie specialiai komisijai neprisipažino apie savo buvusį bendradarbiavimą su sovietiniu saugumu.

Praėjusių metų vasarį įsigaliojo įstatymas dėl asmenų, bendradarbiavusių su buvusios Sovietų Sąjungos specialiosiomis tarnybomis, registracijos, prisipažinimo, įskaitos ir prisipažinusiųjų apsaugos. Buvę KGB

bendradarbiai per pusmetį privalėjo užsiregistruoti specialiojoje komisijoje.

Iš Valstybės saugumo departamento bei kitų institucijų atstovų sudaryta speciali komisija minėtam įstatymui įgyvendinti priiminėjo prisipažinimus iš tų asmenų, kurie sovietinės okupacijos metais bendradarbiavo su specialiosiomis struktūromis. Iki rugpjūčio 5 d., kai baigėsi įstatymo numatytas terminas prisipažinti, komisijai prisistatė beveik 1,5 tūkst. Lietuvos piliečių. Nuo to laiko komisija susitikinėja su prisipažinusiais, apklausia juos, susipažįsta su jų bylomis.

Visa gauta informacija prilyginta valstybės paslapčiai, ji saugoma Valstybės paslapčių apsaugos įstatymu.

Konfidencialia informacija nebus laikomi duomenys apie tai, jeigu su sovietų slaptosiomis tarnybomis bendradarbiavo prezidentas, Seimo ir savivaldybių tarybų nariai, ministrai, teisėjai ir prokurorai, taip pat asmenys, kandidatuoję į šias pareigas. Jeigu tokie asmenys šiuo metu eina išvardytas pareigas ir nuslėpė apie savo buvusį bendradarbiavimą su KGB, jiems pagal įstatymą bus dešimt metų taikomi darbo veiklos apribojimai.

BNS

KALINIMO SĄLYGOS IR SMURTAS PRIEŠ MOTERIS LIETUVOJE TEBĖRA PROBLEMA

Lietuvos Vyriausybė iš esmės gerbia savo piliečių žmogaus teises, tačiau kai kuriose srityse tebėra problemų, teigiama JAV Valstybės departamento ataskaitoje. Anot dokumento, policija Lietuvoje kartais muša suimtuosius ir pažeidžia suėmimo įstatymus.

Kaip rašoma ataskaitoje, Vyriausybė padarė tam tikrą pažangą, pažabodama policijos korupciją. Tačiau kalinimo sąlygos Lietuvoje tebėra blogos, be to, suėmimo pratęsimas kai kuriose bylose tebekelia susirūpinimą.

Didelė problema, amerikiečių vertinimu, yra moterų diskriminacija ir smurtas prieš jas bei vaikus. Problema yra ir moterų bei merginų prievartinis išvežimas verstis prostitucija. Kasmetinį pranešimą apie žmogaus teisių padėtį visame pasaulyje parengė JAV Valstybės departamento Demokratinės žmogaus teisių ir darbo biuras.

Pranešimas skelbiamas internete adresu www.state.gov. Anot pranešimo, remiantis Lietuvos spauda, policijos pareigūnai kartais muša ir kitaip fiziškai nederamai elgiasi su su laikytaisiais, neretai pažeidžiamai sulaikymą reglamentuojančius įstatymus.

Kaip teigiama pranešime, daugumoje atvejų nukentėjusieji nuo pareigūnų vengia kelti kaltinimus policininkams, baimindamiesi persekiojimo. Anot pranešimo, VRM duomenimis, pernai per pirmuosius 6 mėnesius už smurtą nebuvo nubausėta nė vieno policijos pareigūno, tuo tarpu 1999-aisiais 4 pareigūnai buvo apkaltinti jėgos panaudojimu ir vienas nuteistas. Kaip ir pernykščiame pranešime, rajoniniai policijos pareigūnai labiausiai neatsakingai

naudoja jėgą.

Kaip sakoma pranešime, tebėra blogos kalėjimų sąlygos, o kai kuriose bylose įtariamieji per ilgai būna sulaikyti.

Kaip ir pernai, pranešime pažymima, jog dėl lėšų trūkumo dauguma kalėjimų yra perpildyti ir menkai prižiūrimi. Per 9 praėjusių metų mėnesius užregistruotas 35 nuteistųjų mirys, iš jų 16 - nužudymai, bei 524 sužeidimai. Pranešime pabrėžiama, kad nuteistieji dažniausiai žalojami patys, bandydami išsigelbėti nuo kitų kalinių ir prižiūrėtojų smurto. Pranešime teigiama, kad praeityje Vidaus reikalų ministerija nuolat atsiakindama skelbtą informaciją apie policijos žiaurumą ir korupcijos statistiką. Dabar, anot raportu, ministerija rodo daugiau noro skelbti tokias žinias, tačiau paskelbė vos kelis pranešimus. Raporte pabrėžiama, kad Lietuvos Vyriausybė, pasitelkusi tarptautinę pagalbą, bando reformuoti kalėjimų sistemą, tačiau pažanga labai lėta. Anot dokumento, pataisos sistemos praktinių reformų pradžia siejama su Seimo priimta nauja Baudžiamojo kodekso redakcija ir Pataisos reikalų departamento perkėlimu iš Vidaus reikalų į Teisingumo ministeriją.

Anot pranešimo, dėl nepakankamo finansavimo ir kalėjimų perpildymo pernai balandį priimtas amnestijos įstatymas, kuriuo kalinių ir sulaikytųjų skaičius buvo sumažintas nuo 15 tūkst. iki 9 tūkst. (2000 m. liepa).

Anot JAV Valstybės departamento raportu, įkalinimas prieš teismą Lietuvoje dažnai trunka ilgiau kaip 18 mėnesių. Raporte minimi ir buvusio parlamento Audriaus Butkevičiaus byla, pabrėžiant, jog ir jo kalinimas prieš teismą buvo pratęstas ne-

sankcionuotai.

Anot raportu, iki 2000 metų gruodžio Europos žmogaus teisių teismas 5 bylose pripažino, kad Lietuva pažeidė konvencijas, įstatymus ir kitus teisės aktus dėl sulaikymo ir teisės į teisingą teismą.

Valstybės departamento pranešime kaip problema įvardijami organizuotų nusikaltėlių struktūrų veiksmai prievarta arba apgaule įtraukiant moteris ir merginas į prostituciją. Anot pranešimo, nukentėjusiųjų šeimos dažnai laiko jas dingusiomis be žinios ar pagrobtomis.

Kaip ir pernai, pranešime pabrėžiama, kad Lietuva yra prekybos moterimis šaltinis ir tranzito punktas. Į didžiausius šalies miestus atgabenamos moterys iš Baltarusijos, Kaliningrado srities, Latvijos bei Lietuvos kaimų. Kai kurios jų vežamos toliau į Vakarų Europą ir kitur. Remiantis deportuotųjų moterų skaičiumi, Vokietija, Izraelis, Nyderlandai, Danija ir Austrija yra įvardijamos kaip pagrindinės moterų prekybos kryptys. Dauguma mergaičių ir moterų įviliojamos į prostituciją apgaulingais nusikaltėlių pažadais įdarbinti jas tarnaitėmis, mokėjomis ir padavėjomis, bei per melagingus vedybų skelbimus. Tačiau, remiantis deportuotųjų apklausomis, 70 proc. moterų žinojo tikrąjį jų kelionių į užsienį tikslą.

Skirsnys apie religijos laisvę atkreipiamas dėmesys į tai, kad netradicinės religinės bendruomenės negali pretenduoti į Vyriausybės finansinę paramą, tačiau neegzistuoja jų veiklos ir turto teisių apribojimų.

Netradicinių užsienio religinių bendruomenių atstovai privalo gauti leidimus dirbti Lietuvoje, jiems dažnai keliami

(nukelta i 4 psl.)



Vilnius

V. Kelerienės nuotr.

PREZIDENTAS PASKYRĖ NAUJĄJį AMBASADORIŲ JAV IR MEKSIKAI

Kaip pranešė Prezidento spaudos taryba, vasario 28 d., vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucija ir atsižvelgdamas į Vyriausybės teikimą, nuo 2001 m. kovo 5 d. Prezidentas Valdas Adamkus atšaukė Stasį Sakalauską iš LR nepaprastojo ir įgaliojamo ambasadoriaus Jungtinėse Amerikos Valstijose ir Jungtinėse Meksikos Valstijose pareigų.

Nuo 2001 d. kovo 5 dienos šalies vadovas paskyrė Vygną Ušacką LR nepaprastuoju ir įgaliojamo ambasadoriumi Jungtinėse Amerikos Valstijose

ir Jungtinėse Meksikos Valstijose.

Vasario 28 d. Prezidentas priėmė užsienio reikalų ministrą Antaną Valionį ir naująjį ambasadorių Jungtinėse Amerikos Valstijose ir Jungtinėse Meksikos Valstijose Vygną Ušacką.

Ambasadorius pristatė ambasados Jungtinėse Amerikos Valstijose veiklos veiksmų planą. V. Ušackas pažymėjo, kad atstovybė sieks kurti politinį palankumą Lietuvos atžvilgiu.

LR ambasada Washingtono

E. NEKROŠIAUS SPEKTAKLIO PREMJE VENECIJOJE VIRTO SENSACIJA

Virtuoziška lietuvių režisieriaus ir jo aktorių meno paveikla tarsi replėmis sukaustė elitinę pasaulinę "Otelo" premjeros publiką. Pasibaigus spektakliui, pirmą valandą nakties, visas "Teatro Goldoni" sukilo ant kojų, reikšdamas pagarbą ir susižavėjimą E. Nekrošiaus darbu.

Nesibaigiančią ovacijų audrą galima buvo pavadinti ketvirtuoju E. Nekrošiaus režisuotos William Shakespeare tragedijos veiksmu.

Įsidaudinę žiūrovai šešis kartus pareikalavo pakelti scenos uždangą, kviesdami į sceną vienuoliką aktorių iš Vilniaus.

Žinomo italų teatro impresarijus Aldo Miguelis Grompone

nuomone, "Otelo" pastatymas kainavo 150-200 tūkst. dolerių. "Tačiau turint galvoje spektaklio meninę vertę, tai nėra labai didelės išlaidos".

Venecijos bienalės vadovybė lietuvių trupės premjerai suteikė garbę pradėti specialų menų sintezės projektą - retrospektyvą "Shakespeare & Shakespeare".

"Tik ugningas E. Nekrošiaus "Otelas" ir tegalėjo tapti ta kibirkštimi, kuri paleido W. Shakespeare'ui skirtą projekto variklį", - kovo 2 d. paskelbė didžiausias Italijos dienraštis "Corriere della Sera".

Lietuvos rytas

ISTORIKĖS MONOGRAFIJA APIE LIETUVOS DIPLOMATIJOS BRENDIMĄ

Lietuvos mokslų akademijoje vasario 22 d. pristatyta istorikės Aldonos Gaigalaitės monografija "Lietuva Paryžiuje 1919 metais" apie Lietuvos delegacijos veiklą Paryžiaus Taikos konferencijoje.

Pasak monografijos autorės, knyga parašyta ir išleista 1999 metais Paryžiaus Taikos konferencijos 80-mečiui. Šia monografija mėginama panaikinti mūsų istoriografijoje iki šiol esančią spragą, nes šia tematika neturime ne tik atskirų tyrinėjimų, bet ir išsamesnių straipsnių.

Ši aplinkybė ir paskatinusi tyrinėti Lietuvos delegacijos prie Paryžiaus Taikos konferencijos veiklą, pasekti, kokią ji turėjo reikšmę Lietuvos valstybingumo įtvirtinimui, tarptautiniam nepriklausomos valstybės pripažinimui. Kartu autorė norėjusi parodyti Lietuvos

užsienio politikos ir jai vadovavusių inteligentų elito brendimą, rengimąsi diplomatinei veiklai.

A. Gaigalaitės teigimu, monografijai rašyti dokumentinių šaltinių bazė buvusi pakankama. Išliko visa Lietuvos delegacijos rankraštinė medžiaga, o pačios konferencijos dokumentai buvo prieinamiausi lenkų ir rusų kalbomis. Mūsų delegacijos veikla Paryžiuje atspindi tų metų lietuvių periodikoje, atsiminimuose, ypač Vasario 16-osios Nepriklausomybės Akto signataro, diplomato, delegacijos nario Petro Klimo atsiminimų knygose.

Pristatant "Sviesos" leidyklos išleistą monografiją, autorei talkino žinomi istorikai Algirdas Kasparavičius, Juozas Skirius, Vytautas Žalys, žurnalistas Vytautas Žeimantas ir kiti.

ELTA

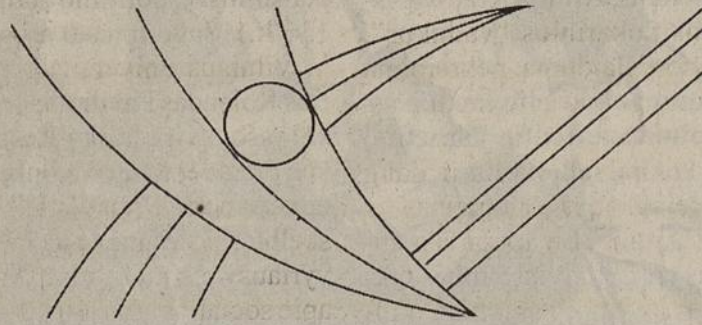
DARBININKAS

The Lithuanian Weekly
Published by Franciscan Fathers341 HIGHLAND BLVD.,
BROOKLYN, NY 11207Editorial Office 718-827-1352
Business Office 718-827-1351

FAX 718-827-2964

Publication No. USPS 148-360
ISSN 0011-6637Second Class postage paid at Brooklyn, NY, Post Office
Subscription per year \$45.00. Single copy \$1.00.
Published Weekly except 2nd and 3rd week in JulyPOSTMASTER: Send Address Change to:
DARBININKAS, 341 Highland Blvd., Brooklyn, NY 11207
— Redaguoja REDAKCINĖ KOMISIJA —

Rankraščiai taisomi Redakcijos nuožiūra



Kovo 11-oji: šiandien ir visada

Viena tikrai aišku: buvom liudininkai, kaip gyva istorija virsta išraiškia mitologija, o ankstesnė mitologija tampa atgrasiai niekam nereikalinga, neišskiriant poezijos, kuri paprastai yra pakan-kamai atlaidi ir gailėstinga socialinėje žmogaus aplinkoje vykstantiems ūmesniems išoriniams pokyčiams, perversmams, revoliucijoms. Nors nežinia, ar tikslu būtų vadinti revoliucija tai, kas per palyginti trumpą laiką įvyko Lietuvoje bei daugelyje postsocialistinių valstybių, subliūskus "blogio imperijai". Revoliucija iprastai, ir neabejotinai teisingai, siejasi su destrukcija, kraupiais praradimais, karštinga vertybių kaita. Tiesa, neginčijama prarasties ženklas galbūt tvyrojo (ir, be abejonės, tebetvyro) ties Vakarų civilizacijoje akivaizdžiai juntamu moraliniu, o tuo pat ir kultūriniu nuosmikiu, kurį yra įvardinęs ne vienas mąstytojas, kūrėjas ar tiesiog atidesnis stebėtojas, kruopščiau susipažinęs su dviejų tūkstančių metų žmonijos eiga. Tačiau tai, kad susiklosčius aplinkybėms, Lietuva tapo laisva, buvo daugiau Apvaizdos ir užslėpto, bet niekur neišnykusio, tautinio tapatumo proveržis, o ne nelauktas esminių, ir visuomenę iš pašaknų griauančių, nesutramdomų jėgų triumfo rodiklis. Lietuva, išsivadavusi iš priespaudos, kruvinosios komunistinės vergijos, kaip mėgta sakyti išeivijoje, tapo nepriklausoma Europos valstybe, tačiau jos kelias nebuvo, nebus ir nėra paprastas bei nemislingas, kaip galima būtų manyti. Kas, tarkim, galėtų veinareikšmiškai atremti Anatol Lieven, garsaus anglų istoriko, žurnalisto, Amerikos Taikos instituto vyresniojo konsultanto bei plačiai jį išgarsinusios knygos "Pabaltijo revoliucija" autoriaus mintį: "Ir tada, ir dabar daugelis lietuvių sąmoningai nutyli ne tik tą faktą, kad tarp NKVD komitete greta žydų dirbo lietuviai, bet ir tai, kad tarp NKVD aukų irgi buvo daug žydų, proporcingai dvigubai daugiau negu lietuvių" (Anatol Lieven, "Pabaltijo revoliucija", Baltos lankos: Vilnius, 1995, p. 158). Arba: "1941 metų birželio mėnesį prieš sovietų valdžią sukilusių lietuvių šūkis buvo: "Šalin elgetų ir žydų vyriausybę" (ten pat, p. 157). Komentarai palikim nuosaikei vertintojams, kuriems ir lietuviai yra klystantys Dievo kūriniai. Tačiau ir plika akimi matyti, jog istorija (kaip ir geografija) ne visuomet buvo Lietuvai palanki taip, kaip 1918 m. vasario 19-ąją ar 1990 m. kovo 11-ąją. Valstybės atkūrimas, valstybingumo atstatymas, pilietinio orumo įteisinimas - nesvarbu, kokius gražius žodžius sakytume iš meilės Lietuvai, yra supiltas iš asarų, kraujo ir didžiųjų aukų, kurias tautiečiai sudėjo, nemąstydami apie savanaudišką gerį ar asmeninį pelną. Todėl švesdami Kovo 11-ąją, prisiminkime ne netobulus Lietuvos įstatymus, teisėtvarą bei kovą už valdžią ir turtą, bet virpančias abiejų Nepriklausomybės akto signatarų rankas, jiems pasirašant Nepriklausomybės deklaracijas. Ir pagalvokime, apie ką jie galvojo tą darydami.

Ignas Narbutas

2

SVAIGINAMOSIOS MEDŽIAGOS PASAULIO RELIGIJOSE

(pradžia nr. 46)

Ispanų ataskaitos mini apeiginį narkotikų naudojimą Šiaurės Amerikoje. Sahagun savo pasakojimuose mini apeiginį *ololiuqui* ir *peyote* (pejoto - narkotiko, išgaunamo iš vienos kaktuso rūšies žiedų) naudojimą. Dėl dabartinio susidomėjimo psichodeliniais narkotikais pejoto religija tyrinėta labiau už visus kitus farmakologinius kultus. Tai daugiausia atlikta amerikiečių antropologų pastangomis. Pejoto religija persekiojo ir misionieriai, ir vyriausybės atstovai. Prieš XIX a. pabaigą indėnų kultus pradėta vienyti į tarptautinį Kanados, Amerikos ir Meksikos indėnų sąjūdį. Ši sąjunga 1918 m. Oklahomoje buvo įforminta kaip vietinių amerikiečių bažnyčia (NACH - "Native American Church"). Nepaisant įstatymų, nukreiptų prieš *pejoto* vartojimą, NACH nariai kovojo už teisę turėti savo apeigas. Jie buvo kalinami, kreipėsi į tesimus, kurie iš esmės palaiko šią teisę.

NACH išsivystė į sinkretišką religiją, šiek tiek besiskiriančią priklausomai nuo genties ir krikščioniškų elementų asimiliavimo. Su pejoto vartojimu susijusios apeigos, trunkančios ištisą naktį, persmelktos turtingos simbolikos. Šioms apeigoms vadovauja patyręs indėnas. Apeigose dalyvavę baltieji mini jų orumą ir įspūdingumą. Labai garbinamas pats *pejotas*, kartais jis pavadi-

Mirė poetė JUDITA VAIČIŪNAITĖ

Ramūnas Gerbutavičius

Atminties paveikslas
Vasario 14 d. Naujųjų Rasų kapinių žemė Vilniuje amžinam poilsiui priglaudė vieną garsiausių Lietuvos poezių Juditą Vaičiūnaitę.

1937 m. Kaune gimusi poetė debiutavo eilėraščių rinkiniu "Pavasario akvarelės", pasirodžiusiu 1960 m. Vėliau J. Vaičiūnaitė ne tik išleido dar kone dvidešimt poezijos rinkinių, bet ir parašė pjesių vaikams, poetišką vaikystės atsiminimų knygą "Vaikystės veidrody" (1996 m.), paskelbė kritinių straipsnių ir esė, į lietuvių kalbą išvertė Anos Achmatovos, Adomo Mickevičiaus, Lewis Carroll ir kitų garsių rašytojų kūrinių.

1978 m. J. Vaičiūnaitė tapo Poezijos pavasario laureate, 1986 metais buvo apdovanota Lietuvos valstybine, 1996 m. - Baltijos Asamblėjos ir Vilniaus miesto literatūrine premija.

Poetė taip pat yra apdovanota Didžiojo Lietuvos kunigaikščio Gedimino ordinu (1997 m.), Lietuvos rašytojų sąjungos skiriama Trijų karalių premija (2001 m.).

Išvengė prisitaikymo

Sigitas Geda, poetas, Lietuvos Nacionalinės premijos laureatas: "Apie Juditos ligą sužinojau vasarą, bet tuo nepatikėjau, nes galvojau, kad tai paprasčiausios žmonių šnekos. Vėliau ją pamačiau ir išsigan-dau, nes ji atrodė labai susenu-si. Juk kai atminty nešiojiesi gražaus ir sveiko žmogaus paveikslą ir staiga pamatai kitokį veidą, nejuokais išsigasti."

Tačiau kažkaip fatališkai nu-jaučiau, jog man neteks daly-vauti jos laidotuvsė, nes turė-jau vykti į savo knygos, išleis-tos švedų kalba, pristatymą Stokholme. Ten visą laiką pra-vaikščiojau kaip paralyžiuotas, nes su Judita pažįstami buvom nuo 1965 metų, o su jos kūryba - nuo pirmosios knygos "Pa-vasario akvarelės".

Nuo tada - 1960-ųjų - ji man nuolat primindavo vyresnę seserį, nes aš turiu panašaus am-žiaus sesę, o vėliau mano gal-voje ji tapo savotiška motina. Mes labai nuoširdžiai drau-gavome, vos ne kasdien susiska-mbindavome, kartu keliau-davome po užsienio šalis ir, su-prantama, spėjome išsinekti kone apie viską.

Judita man buvo įdomi kaip žmogus, kuris rašo eilėraščius. Kitaip tariant, kaip žmogus, kuris daro ir nori daryti pana-šius darbus. Man regis, ji tiks-liai atitiko tą žmonių tipą, ku-riems Dievas kaktose uždeda poeto antspaudą. Lietuvoje to-kių moterų tipui priklausė Ju-ditos draugė Janina Degutytė, o, tarkim, Rusijoje, Marina Cve-tajeva ir Ana Achmatova.

Garsus rusų poetas Josif Brodski, poetas vadinęs tam tikra žmonių rase, M. Cvetajeva

ir A. Achmatovą yra apibūdinęs kaip dvi literates, kurios vienintelės per visą komunistinės Rusijos istoriją neparašė nė vie-no konjunktūrinio eilėraščio apie Leniną ar Staliną.

Judita irgi priklausė toms mo-terims, kurios neparašė kon-junktūrinių eilėraščių. Beveik visi Lietuvos vyrai poetai jų yra parašę. Matyt, vyrai yra daugiau proto žmonės. Judita galbūt neturėjo to ypatingo proto ar racionalumo, ir tai ją išgelbėjo nuo konjunktūros.

Judita ją supančią aplinką ste-bėjo visada ir visur. Ji pastebė-davo ne tai, kas bjauru, neš-vanku ar nemalonu, o tai, kas gražu. Bet gražu ne banalia prasme.

Ją sudomindavo koks nors patrauklus reljefas, architek-tūros detalė ar žmogaus eiseną. Judita sugebėdavo fiksuoti tai, kas aplinkui, - rašydavo tarsi iš natūros. Šitaip ji iš lietuvių poezijos sugebėjo išmušti bjau-rokas klėses, savotišką Salomė-jos Nėries tradiciją.

Žodžiu, ji pirmiausia buvo miesto poetė, turėjusi savotišką avangardiškumo pojūtį, kurio neturėjo iš kaimo kilę lietuvių poetai."

Lydi sniego baltumas

Onė Baliukonytė, poetė: "Mes su Judita kasdienybėje beveik nebendravome, nes abi turėjome savų rūpesčių. Ji augi-no savo dukrą, vėliau anūkę, ir tai privalejo suderinti su kūry-ba, eilėraščių rašymu. Aš irgi turėjau panašių rūpesčių."

Tačiau tai nereikia, kad buities rūpesčiai poetui nėra vaisingi. Tai yra medžiaga, iš kurios talentingas kūrėjas gali sutverti erdvę ir daugiaprasmi

poezijos pasaulį.

Man regis, Juditai buitinę gy-venimo plotnę pavykdavo pa-kylėti iki labai skaidrios, erd-vios ir meistriškos poezijos, nes tai, kuo žmogus iš tikrųjų gy-veno, galima pajusti tik iš jo poezijos muzikos.

Man nepaprastai didelį įspūdį padarė paskutinioji Juditos knyga "Debesų arka", pilna ne-paprasto ir nežemiško sniego baltumo. Tas baltumas tebelydi ją ir jos atminimą.

Perskaičiusi "Debesų arką", suvokiau, kiek daug šioje paskutinėje knygoje, rašytoje mirtinai sergančio žmogaus, yra šviesos ir kiek mažai skundų, verkšlenimų, dantų griežimo ir panašių dalykų.

Kitaip tariant, negali nežavėti Juditos tikrasis stoicizmas, kurį pasiekia retas žmogus, nes už jį reikia sumokėti visu gyvenimu - kad galėtum išeiti ramiai, nie-ko nekaltindamas, dėl nieko ne-siskųsdamas ir paliktum tą gryną, nors ir sunkų, eilėraščių sidabrą, kaip rašė pati Judita.

Pastaraisiais metais su Judita dažniausiai susitikdavome Ra-šytojų sąjungos valdybos po-sėdžiuose. Todėl negaliu nepri-tarti sąjungos pirmininko Valen-tino Sventicko su gaudžiu hu-moru kapinėse pasakytams žo-džiams, kad Judita visada vė-luodavo, bet niekada nebuvo taip, kad ji nepadarytų ko nors, ką pažadėjo. Galima, pavyz-džiui, prisiminti, kad prašoma ji niekuomet neatsisakydavo pa-rašyti rekomendacijos, net jeigu prašydavo grafomanai.

Su Judita visada būdavo ma-lonu ir gera bendrauti, nes ji nie-kada neprimesdavo savo bėdų, nelaimių, rūpesčių ar problemų.

Šiuo požiūriu netgi Juditos lai-dotuvės yra simboliškos. Lai-

dotuvių procesija turėjo praeiti per visas gerokai apleistas Nau-jųjų Rasų kapines ir sustoti prie duobės, kuri Juditai buvo iškasta prie pat tvoros.

Tuomet pagalvojau, kad tai atspindi tikrąją Juditos demokra-tiškumą, nes ji buvo didžiulė dvasios aristokratė ir kartu ne-paprastai demokratiškas žmo-gus. Ji niekada nėra užėmusi ki-to žmogaus vietos, niekada nėra ko nors nustumusi į šalį. To Ju-dita nepadarė ir po mirties".

Tebežaidžia smėlio dėžėje

Vytautas P. Bložė, poetas, Lietuvos Nacionalinės premi-jos laureatas: "Mano akimis žiūrint, Judita Vaičiūnaitė buvo viena geriausių Europos poezių. Su ja esu labai artimai drau-gavęs bėdos akimirkomis."

Kai persikrausčiau gyventi į Druskininkus, bendravimą tę-sėme laiškais. Juditai netgi esu paskyręs eilėraščių, kuriame ją vadinau jaunesniąja seserimi.

Prisimenu tokį atsitikimą, kai mes su žmona Nijole Miliaus-kaite tiesiogine to žodžio pras-me išsikraustėm iš proto - matyt, mūsų butas Druskininkuose tuo metu buvo užterštas gyvsidab-riu, bent jau visi simptomai tai patvirtino. Jautėm, kad išvykus mums pagerėja, o grįžus viskas vėl atsinaujina.

Tad nusprendėm pabėgti į Vilnių. Atvykę nežinojom kur dėtis ir abu nutarėm nusižudyti. Tačiau pamane, kad reikia at-sisveikinti su bent vienu žmo-gumi ir pasirinkom Juditą.

Tik pamačiusi mus, ji supra-to, kad mes nejuokaujam (nes aš jau rūbus buvau Vilnelėje nu-skandinęs), ir užrakino savo bu-te. Per keletą dienų mes atsi-tokėjom, o po kokios pusantros savaitės visiškai pasveikom ir grįžom į Druskininkus, kur vėl susirgom.

Tai pasakoju, norėdamas pa-sakyti, kokia artima ir patikima man buvo Judita. Ją nepapras-tai gerbė ir mano žmona Nijolė, jų tarpusavio santykiuose ne-buvo jokio pavydo ar pykčio, juos gaubė nuoširdžiausia tole-rancija ir džiaugsmas.

Tiesa, mes kartkartėmis pa-juokaudavom, kad J. Vaičiūnai-tė nėra labai gera kritikė, recen-zentė, nes ji visuomet visus gir-davo ir liaupsindavo. Žodžiu, mintyse neretai dėl to paprie-kaištaudavome, nors į akis to, rodos, nesame saję.

Pasirodžius J. Vaičiūnaitės at-siminimų knygai "Vaikystės veidrody", aš prisiminiau, kad, gyvendamas Kaune, kasdien nusileisdavau Džukų laiptais ir eidavau pro ten, kur žaisdavo

(nukelta į 4 psl.)

pejoto ir kt.) draudimas atrodo nelogiškas.

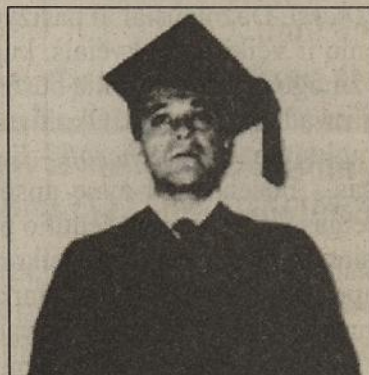
Koks įvairių psichodelinių medžiagų poveikis, ryšys su religi-niu patyrimu? Teisinių ir socialinių metodų kova su narkotikais pralaimi, nes neįsigilinama į priežastis, verčiančias vartoti šiuos psichodelinius preparatus. Pagrindinė narkomanijos problema yra ne narkotinės medžiagos, bet žmonės. Narkotinės medžiagos pade-da užpildyti tuštumą, kurią pajunta žmogus dėl šiuolaikinės visuomenės problemų. Kad pabėgtų nuo kasdieninių sunkumų, žmonės bukina savo jausmus alkoholiu, apgaudinėja pojūčius bar-bituratais ir heroinu.

Eksperimentuojančius su psichodeliniais preparatais galima sus-kirstyti į dvi grupes. Pirmieji suvokia, kad narkotikai veikia eikvodami vidines kūno galias ir jos turės būti atnaujintos. Todėl jie narkotikus vartoja retai ir tik išimtiniais atvejais. Jie išbando ir kitas priemones, leidžiančias pasiekti tuos pačius rezultatus (me-ditacija, jogos pozas). Šios grupės individualiai anksčiau ar vėliau visiškai atsisako narkotikų.

Antrieji narkotikus paverčia dvasinio gyvenimo centru, nesu-prasdami, kad narkotikų vartojimas yra kūno jėgų ir sveikatos nai-kinimas. Šios grupės individai visada susiduria su sunkumais ne vien todėl, kad pažeidinėja įstatymus, bet ir todėl, kad pažeidžia dvasinio tobulėjimo dėsnius. Neišvengiamo, kad narkotikų po-veikis vis silpnėja ir reikalingos vis didesnės dozės. Galų gale žmogus nustoja justi bet kokią teigiamą narkotikų poveikį. Tačiau priklausomybė nuo narkotikų išauga tiek, kad jis nebeturi valios jiems pasipriešinti.

Patyrimas, kurį suteikia narkotikai, yra įvairus. Įdėmiau pažvelkime į LSD, populiariausią narkotikų kultūros stabą. LSD atsitiktinai buvo išrastas 1943 m. Šveicarijos laboratorijose. Psi-

(nukelta į 4 psl.)



Carlos Castaneda

kuris daugeliui atrodo religinis ir todėl be galo vertingas. Dėl šių priežasčių tarp narkotikų vartotojų susiburia religinio patyrimo ieškančiųjų bendruomenės. Laikydamos gyvenimą mieste kliuviniu savo patyrimui, jos neretai persikrausto į kaimą arba į nutolusius nuo civilizacijos kraštus. Dažniausiai tokios bendruomenės grei-tai suyra.

Uždraudus narkotinius preparatus, norintys kvaitintis už šias medžiagas moka didelius pinigus, dažnai nusiperka negrynus, fal-sifikuotus produktus ir pakenkia savo sveikatai. Tol, kol alkoholis ir tabakas yra legalios prekės, narkotinių medžiagų (marihuanos,



■ Nenurodęs savo pavardės admiralas pranešė Didžiosios Britanijos laikraščiu "The Sunday Times", kad į atominį povandeninį laivą "Kursk" atsitiktinai pataikė sparnuotoji raketa, paleista iš Rusijos kreiserio "Piotr Velikij".

■ Šveicarijos rinkėjai kovo 4 d. vykusiam referendume didelę balsų persvara atmetė pasiūlymą tuoj pat pradėti derybas dėl narystės Europos Sąjungoje ir taip dar labiau pabrėžė šios šalies tradicinį nepriklausomybės siekį.

■ Bavarija, viena iš didžiausių Vokietijos žemių, planuoja sugadinti 800 tonų Vokietijos markių banknotų, kai ateinančiais metais bus įvesti euro banknotai ir monetos. Pelenai bus įmaišyti į cementą, kurį gamina šalia Rozenheim veikiančios fabrikas. Banknotų popierius, kurio sudėtyje yra medvilnės, pakartotiniam perdirbimui netinka, o dėl rašalo banknotai visiškai netinka ir komposto gamybai. Iš viso Vokietijoje turi būti sunaikinta 2,8 tūkstančio tonų markių banknotų, kurių vertė siekia net 280 milijardų.

■ Kovo 5 d. neatsirado jokių ženklų, rodančių, kad imtų slūgti prieš dvi savaites Didžiojoje Britanijoje prasidėjusi snukio ir nagų ligos epidemijos sukelta krizė. Vis daugiau pranešimų pasirodo apie naujus atvejus žemyninėje Europoje. Prancūzija sakė pastebėjusi snukio ir nagų ligos pėdsakų paskėrstose avyse iš Didžiosios Britanijos, ligos simptomų pastebėta ir dviejuose Prancūzijoje augintuose gyvuliuose, kurie turėjo kontaktą su užkrėstaisiais. Danijoje pareigūnai sakė, jog dar šandien bus žinoma, ar liga persikėlė per Šiaurės jūrą ir pasiekė vietos gyvulius. Tuo tarpu Airijos kareiviai patrulinuoja pasienio perėjose su Šiaurės Airija, norėdami užkirsti kelią ligai prasiskverbti į šalį. Didžiojoje Britanijoje jau paskersta per 50 tūkst. gyvulių. Liga gyvuliams yra retai mirtina, o žmonėms tik minimaliai pavojinga. Epidemija kelia finansinio žlugimo grėsmę 400 tūkst. britų ūkininkų. Šalyje paskelbus karantiną, politikai ir ūkininkų organizacijų vadovai ėmė abejoti ministro pirmininko Tony Blair ketinimais gegužės 3 d. skelbti visuotinius rinkimus.

Pamačius Lietuvoje sunaikintą kalendorių...

(atkelta iš 2 psl.)

materialinę paramą; šiek tiek ironiška, nes išeivijoje šių R. Narušienės pastangų nepastebėjome. Leidėja turėjo platintojų Kanadoje ir Australijoje, kalendorių platino ir rėmė net vysk. A. Vaičius. Šalia šių straipsnių telpa įprasta kalendorinė informacija, pvz., Lietuvos bei tarptautiniai telefonų kodai ir pašto indeksai, net užsienio lietuvių organizacijos ir kt.

Kokia būtų bendra išvada apie leidinį ir dėl jo sutelktą valdžios perkūniją? Sakytum, kad leidinys vis tik nėra aukštos kokybės, jis pasižymi talentingo redagavimo liesumu, jame akį rėžia neišbalansuotas turinys. Net ir tuos dalykus, už kuriuos, matyt, leidinys buvo sunaikintas bei leidėja nubausta, buvo galima suredaguoti "gudriau", geriau. Todėl reikia manyti, kad, leidinį ruošdama, patriotiškai nusiteikusi ir Lietuvai skriaudaus suprantanti leidėja tinkamos nuovokos neparodė ir, reikia manyti, valdžios perkūnijos nelaukė. Šis valdžios perkūnijos nesitikėjimo teigimas bus išeities tašku svarstymui apie valdžios reakciją. Naudojantis anglų kalboje žinomu posakiu, Lietuvos valdžia čia toly-

giai nepasirodė "lelijos žiedo baltume"...

Imant dėmesin teismo naudotą "tautinę nesantaiką kursančios produkcijos" dėsnį, galima nurodyti kitus, Lietuvą bei lietuvius teriojančius teigimus, tačiau iš antros pinigų pusės. Teisdama D. Balseytę-Lideikiene, Lietuvos valdžia neišlaikė pariteto, kad teisė lygiai priivaloma visiems. Panašiai kaip kalendoriuje, pertemptus, ypač svetimšalių, teigimus girdime dažnai, tik prieš juos valdžia nekulia balso. Pvz., Lietuvą bei lietuvius teriojančius teigimus minėta Armija Krajova, kuri tikrai nebuvo anų laikų Motina Teresė... Atmintyje išliko žemėlapis garsiam muziejuje, kur 1941-1943 m. vokiečių okupuota Lietuva pavaizduota su 1933 m. sienomis ir dar parašyta, kad 1939 Lietuva "aneksavo" Lenkijos Vilniaus kraštą... Dažnai mums klijuojama žydšaudžių etiketė, o pernai vasarą Tautos atstovo imunitetu apsišarvavęs Seimo narys 1941 m. Sukilimą pavadino "šlamštu"... Tokių pavyzdžių yra ir daugiau.

Taip pat įdomu, kad teismui valdžia pasirinko amžiumi, sveikata, autoritetu visuomenėje bei, turbūt, finansais silpniausią

asmenį - kalendoriaus leidėją. Mažų mažiausiai už kalendorių pasirašytą straipsnį "Kur einate, pone Prezidente?" kaltinamųjų suole kartu galėjo sėdėti ir Vilniaus universiteto rektorius R. Pavilionis. Tačiau byla prokurorui tuomet būtų buvusi daug sunkesnė, kito kalibro advokatai būtų apkaltintuosius gynę... Čia ir aukščiau paminėtuose pavyzdžiuose bus prasilenkta su Konstitucijos 29-tu straipsniu, "Istatymui... visi asmenys lygūs".

Šiaip jau nereikšmingo kalendoriaus leidėjos nuteisimas primena kadaise skaitytą tautosakos pasakėlę, kurią prezidentas Antanas Smetona pasakojęs savo ministrams. Turguje nusipirkęs kelis paršiukus, namo naktį važiuojo ūkininkas. Reikėjo važiuoti per girią. Jo ratus užpuolė, pradėjo vytis alkanų vilkų gauja. Tuomet jis išmetė jiems vieną paršiuką, ir gauja atsiliko, paršiuką suėdė ir jį vėl pradėjo vytis. Jis vilkams išmetė antrą, ir t.t. Galima įsivaizduoti, kuo viskas baigėsi... Grįžtant prie kalendoriaus, spėjau, kad kokiems nors Lietuvos sluoksniams, gal tautinėms mažumoms ar kaimyniniams kraštams prireikė aukos - valdžios "žesto". 2000-ųjų vasarą kalendorius tapo vienu tokiu paršiuku...

ir organiškai. Nė kiek neabejojau, kad iš Juditos poezijos mokysis ateities poetai. Deja, jau tik iš knygų.

Neatsimenu, kada tai buvo, gal prieš nepilnus dvidešimt metų, kai mus, jaunos Universiteto literatus, Marcelijus Martinaitis nusivedė į Vokiečių gatvę pas Juditą. Iš eilės visi skaitėme poetėi savo kūrybinius "bandymus", poetė klausėsi, mandagiai gyrė. Nerimo ir bendravimo distancijos iškart kaip nebūta. Nuo tos akimirkos ir tapom pažįstami, keletą sykių neteko kalbėti jos knygų pristatymuose - buvo susibėgę keliai, kuriems nebelemta daugiau susibėgti. Net kai ilgesnį laiką nesutikdavai poetės, vis tiek jausdavai jos buvimą. Eidamas Vilniuje Vokiečių gatvę vis pagalvodavai, kilstelėjęs į viršų galvą: "Aha, turbūt sėdi ji ten, prie savo spausdinimo mašinėlės, tauškina kokį nors naują Vilniaus bažnyčių ciklą, o gal lais-to kambarines gėles, kurių žino begalės pavadinimų, kvapų ir spalvų - tikrų tikriausias biologijos vadovėlis". Įdomu, kokia pirmoji gėlė pražys ant jos paliktos palangės? Turi pražysti. Tikrai turi. O gal jau ir žydi?..

kaip niekas kitas mokėjo skaityti. Skverelis, namas, fontanas, bažnyčia, cerkvė, skersgatvis, pabuvoję Juditos eilėraštyje, įgauna tarytum ketvirtąjį matmenį - galimybę visa tai pamatyti taip, kaip matė poetė. Ir kai imi svarstyti, kam labiausiai stigs Juditos, pirmoji mintis, kuri ateina į galvą, - miestui. Ji buvo tikras jo vaikas, ir miesto netektis pati skaudžiausia. Kažkaip netelpa galvoje, kad eidamas Vokiečių gatve ar pro Universitetą nebesutiksi poetės - tokia sava ir neatskiriama ji buvo šioje erdvėje, kuri be Juditos... ne, netelpa galvoje.

Buvau ką tik gimęs, kai pasirodė pirmasis poetės eilėraščių rinkinys "Pavasario akvarelės". Per keturis kūrybos dešimtmečius poetė sukūrė ištisą poetinį žemyną - vientisą ir nepakartojamą. Jos eilėraščių neįmanoma imituoti, nors ir žodžiai atrodo paprastai, ir sujungti ne kaip nors įmantriai. Dideles kūrybos paslaptis ir glūdi neįmanomybėje išardyti kūrinį, atskirai išdėlioti garsą, aidą, emocijos virpesį. Visa yra vienu sykiu. Pakrauta

Mirė poetė JUDITA VAIČIŪNAITĖ

(atkelta iš 3 psl.)

šešeriais metais už mane jaunesnė Judita.

Aš jai viename laiške net esu rašęs, kad turbūt būčiau įsimylėjęs, bet tuomet prasilenkėm ir nesusitikom. Nors šiandien aš jau tarsi matau žaidžiančią toje smėlio dėžėje.

Liudvikas Jakimavičius: Sunki yra valanda, kai amžinybės iškeliauja poetai. Tikros poezijos esmė ir glūdi poeto pastangose įminti amžinybės paslaptį ir pasakyti apie ją kitiems. Poetas yra modernus šių laikų orakulas, jo vieta - tarp "ten" ir "čia". Kai išeina poetas, suyra sakinytis ir lieka tik "ten". Juditos Vaičiūnaitės "čia" buvo organiškai ir vientisai, skaidrus ir šiltas, palytėtas dieviškumo bei aristokratiškumo žyme. "Čia" - visų pirma jos miestas, atpažįstamas, tikras, nesugalvotas, gyvas, plevenantis. Miestas - ne tiek vieta, kur gyvena žmonės, o dvasios ir kultūros erdvė, per kurią iš istorijos glūdumos atsiriti laikas, palikdamas ženklus, kuriuos poetė

"Lituanicos" futbolininkų pergalė prieš kroatus

Vasario 11 d. "Lituanicos" futbolo ekipa išplėšė trečiąją pergalę iš eilės "Metropolitan" salės futbolo lygos "major" divizijoje. Mūsiškiai supliekė iki šiol labai stipriai pasirodžiusią kroatų "Zrinski" komandą 3:1.

Reikia pažymėti, kad šį kartą gerai sužaidė ir mūsiškių var-tininkas, kuriam anksčiau ne visada sekdavosi. Taip pat ir kiti žaidėjai atradė labiau apsi-pratę su salės futbolu, kuris gerokai skiriasi nuo lauke žaidžiamojo.



Dalis Chicagos LFK "Lituanicos" futbolo komandos žaidėjų persirengimo kambaryje po laimėtų rungtynių

E. Šulaičio nuotr.

Nors ir nebuvo tikėtasi lietuvių laimėjimo, tačiau "Lituanica" sužaidė tikrai pakiliai ir jų pergalės vaisius galėjo būti dar svaresnis, jeigu antrame kėlinyje būtų išnaudotos "mirtinos" progos.

Pirmą kėlinį lietuviai taikliai Laimono Bytauto spyriu baigė 1:0 savo naudai. Tačiau antrame varžovai išlygino. Tada ir vėl net du kartus pasižymėjo tas pats Bytautas, kuris savo veržlumu stebina ne vieną žiūrovą. Jo sugebėjimai atnešė gerus vaisius mūsiškiams. Ne be reikalo pernai buvo pripažintas naudingiausiu komandos žaidėju.

Dabar "Lituanicos" ekipa su 11 taškų jau pakilo į trečiąją vietą "major" divizijos pirmenybinėje lentelėje. Anksčiau galvojau kaip išsilaikyti šioje aukščiausioje grupėje (iš 10 komandų iškrenta dvi, surinkusios mažiausia taškų), dabar mūsiškiai jau pradeda svajoti apie prizinę vietą. Pirmenybių lentelėje be pralaimėjimo pirmoje vietoje stovi "Kickers" (18 taškų), o antrą "Unites Serbs" (12 taškų). Su šia komanda lietuviai žaidė vasario 18 d. ir baigė lygiosiomis - 4:4.

Edvardas Šulaitis

Kalinimo sąlygos ir smurtas prieš moteris Lietuvoje tebėra problema

(atkelta iš 1 psl.)

sudėtingi biurokratiniai reikalavimai gauti leidimus nuolat gyventi Lietuvoje, pareigūnai juos laiko sektų ir religinių kultų atstovais. Netradicinių religinių bendruomenių atstovai skundžiasi patyrę neoficialų persekiojimą.

Anot raporto, politikoje ir Vyriausybėje nepakankamai atstovaujama moterims. Naujosios kadencijos Seime tik 14 moterų, palyginti su 24-mis praėjusios kadencijos parlamente. Vyriausybėje - tik viena ministrė moteris. Gausu moterų teisių pažeidimų buityje, ypač tai susiję su sutuoktinių girtavimu. Anot pranešimo, instituciniai mechanizmai šiai problemai spręsti kuriami lėtai.

Kaip teigiama pranešime, "rimta problema" yra vaikų tei-

sių pažeidimas, susijęs su tėvų girtavimu. Anot pranešimo, dėl šeimose vyraujančių autoritarinių vertybių nesiimama efektyvių veiksmų prieš vaikų teisių pažeidimus. Spauda praneša apie gausėjančius atvejus, kai vaikai patiria smurtą, seksualinį išnaudojimą, tyčinį mariniimą badu, yra mušami ir žudomi.

Pranešime pažymima, kad "Lietuvoje išsilaiko tam tikras antisemitizmo lygis", kurį liudija atsitiktiniai vieši incidentai ir "antisemitizmo eksploatavimas, vaikantis sensacijų komerciniais tikslais". Atkreipiamas dėmesys į tai, kad Lietuvos Generalinė prokuratūra iškėlė baudžiamąją bylą dėl antisemitinio pobūdžio rašinių dienraštyje "Lietuvos aidas", kuriuos viešai pasmerkė valstybės vadovai ir žurnalistų organizacijos.

BNS

Ignas Narbutas

2

SVAIGINAMOSIOS MEDŽIAGOS PASAULIO RELIGIJOSE

(atkelta iš 3 psl.)

chologai jo poveikį apibūdina kaip "biocheminio katalizatoriaus", aktyvinančio visus pojūčius. Jo sukeliamą patirtį priklauso nuo individo intelektualinių galių, pasirengimo, socialinės ir kultūrinės padėties. Žemo intelekto individams LSD patirtis apsiriboja kūniškų pojūčių sužadiniu (spalvingais egocentriniais pojūčiais) ir primityviomis reakcijomis (su virškinimo, seksualiniu ir reprodukciniu turiniu). Intelektualiai pasirengusiems LSD gali padėti pasiekti patirtį, kurią galima gretinti su religine patirtimi. Tai nėra "antgamtinė" patirtis. Psichodelinis šio narkotiko poveikis pasireiškia "iškeliant" individą virš jo tapatybės, istorinių ir socialinių šaknų - tai "viršasmėninė" (transpersonal) patirtis. Tačiau dažniausiai ši patirtis, kaip pabrėžia psichologai, pasižymi vidinės vaizduotės iškreipimais ir painiava bei pasiektų būsenų nepastovumu. Nors psichologai ir kalba, jog "pakilimo" aukštesnės transcendentes tikrovės" būsenos leidžia patirti autentišką Jungo archetipų pasaulį, intuityviai suvokti universalius simbolius, įsitikinti *čakrų* ir *kundalini* energijų tikrumu ir pan., bet norėdamas pasiekti šias būsenas individas turi būti "vedamas". Nekantrėję, norintys viską išbandyti patys, gali pasiekti šiek tiek viršasmėninės patirties, kuri pasireiškia arba labai blankiai, arba susipynusi su panika, tarsi pseudopsichozinis patyrimas. Kai kuriais atvejais, pavartojus itin dideles LSD dozes, individas gali patirti kažką panašaus į religinį transą, bet tai tikriausiai būtų galima sugretinti

su priešmirtine patirtimi (*near-death experience*). Nei LSD, nei pejotas, nei bet kuris kitas narkotikas patys savaime nesuteikia religinės patirties. Jie gali būti priemonės, padedančios pasiekti religinį transą, atsikratyti sąmonę varžančių nuostatų, bet pats tikslas pasiekiamas individo valios pastangomis priklausomai nuo jo intelekto ir jo vedlio numatytos krypties. Ta kryptis gali būti ir bet kokia kasdieninė patirtis pranokstanti patirtis, kuri neretai pavadinama transu, religiniu transu.

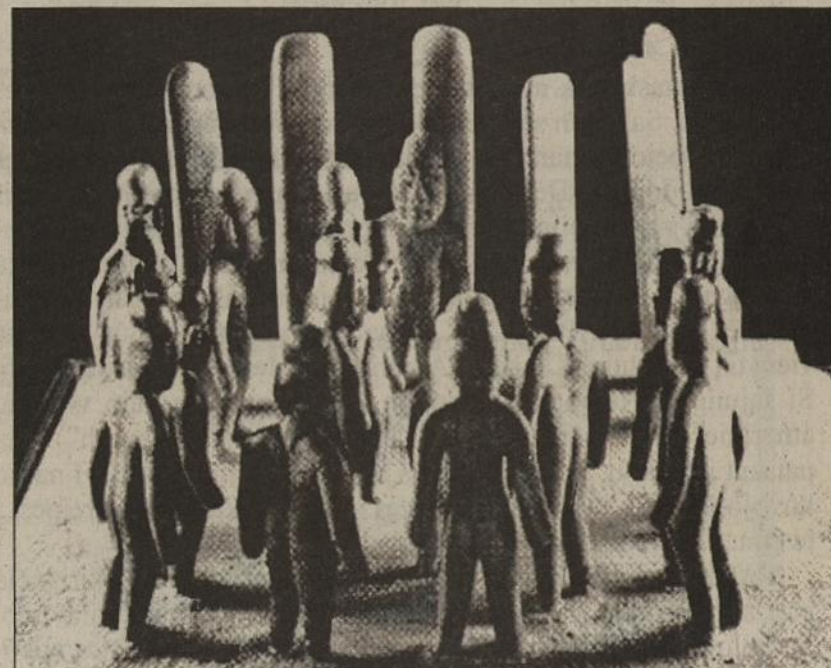
Psichologinėje literatūroje dabar ji vadinama "pakeista sąmonės būseną" (*altered state of consciousness*). Dažniausiai ji pasižymi individo patiriamais sąmonės turinio ir veikimo pokyčiais, kurie gali būti stebimi išoriškai. Neretai žmogus, pasiekęs tokią būseną, atrodo tarsi miegąs - tai dažniausiai ir vadinama transu. Okultizme, ir ypač neopagioniškajame, "raganų kultuose" (*witchcraft* - šandieninio satanizmo forma) transas - būseną, kai žynę apsidėda "Deivės dvasia". Tai vyksta per apeigas, vadinamas "Mėnulio pritraukimu". Pasiekus šį transą pasireiškia energija, kuri laikoma Didžiosios Deivės jėga, ir per apeigas, kaip tiki kulto nariai, Didžioji Deivė kalba per žynę. Panašiose apeigose, kurios vadinamos "saulės pritraukimu" arba "Raguotojo dievo pritraukimu", žynys pasiekia transą tam, kad jį įžengtų "Raguotojo dievo" (arba Saulės, palyginkite su *Liuciferiu*, "šviesos nešėju") dvasia.

Įvairūs šandieninio misti-cizmo judėjimai skiria dalinį ir visišką transą. Dalinis transas dažniausiai patiriamas kaip tam tikras bendrumo su Dievu ar visata jausmas arba "nušvitimas". Dauguma šiuolaikinių mistikų netiki transcendentinio Dievu. Dažniausiai pasirenkama viena iš dviejų idėjų apie Dievą (ir tikrovės) prigimtį: *emanacijos* (visata ir viskas joje yra "išspinduliuojama" Dievo) ir *imantentiškumo* (visata yra "panirusi" Dieve). Mistinė patirtimi moderniosiose okultinėse mokyklose ir vadinamas tas bendrumo su Dievu arba gamta pajutimas, kurį gali suteikti ne tik religinis

tikėjimas, bet ir tam tikros priemonės (narkotikai, garsas triukšmas etc.).

Kontroliuojamas narkotinių preparatų vartojimas gali būti pritaikytas religinei patirčiai pasiekti. Tačiau patys savaime narkotikai nesuteikia religinės patirties, juo labiau negali būti tikėjimo šaltiniu. Tradicinėje religinėje pasaulėžiūroje patirtis, kurią pasiekti padeda narkotikai, laikoma žemesne, mažiau vertinga (šamanistinė mitologija, jogų tradicija) tikriesiems dvasinio kelio adeptams.

(pabaiga)



Circle of Dreamers (Olmec Room, Mexico City National Anthropological Museum)

Sveikatos kertė

Virškinimo sistemos ligos

Viduriavimas

Viduriavimas yra nenormaliai dažnas tuštinimasis skys-tomis išmatomis. Dažnai tai organizmo gynybinė reakcija, stengiantis atsikratyti nuodingų ar dirginančių medžiagų. Tai gali būti tiek rimtos, tiek ir lengvesnės ligos simptomai.

Viduriavimo formos

Skiriamos dvi pagrindinės viduriavimo formos: ūminė (trumpai trunkanti); lėtinė. Abi šios formos gali būti pavojingos dėl dehidracijos (skysčių netekimo) ir sutrikusio maisto medžiagų pasisavinimo.

Priežastys

Viduriavimą sukeliančias priežastis galima suskirstyti į keletą grupių.

Žarnyno infekcijos, sukeltos bakterijų, virusų ar pirmuonių, kurios gali pasireikšti ir kaip mažos epidemijos - suserga keletas žmonių namuose, mokykloje ar vaikų darželyje.

Apsinuodijimai maisto produktais dėl juose jau esančių bakterijų toksinų (dažniausiai apsinuodijama stafilokokų gaminamais enterotoksinais). Dažnai dėl abiejų šių priežasčių viduriavimą lydi pykinimas ir vėmimas.

Antibiotikai. Viduriavimas gali prasidėti ir dėl to, kad vartojant antibiotikų, žūsta normaliai žarnyne gyvenančios bakterijos.

Kitos priežastys: apsinuodijimas nuodingomis medžiagomis, pavyzdžiui, grybais ar gyvsidabriu; uždegiminės žarnyno ligos, pieno baltymų netoleravi-

mas; pagreitėjusi žarnyno peristaltika, pavyzdžiui, dėl skydliaukės hormonų veiklos sutrikimų; stresas.

Išsivystymo mechanizmas

Pagal išsivystymo mechanizmą viduriavimus taip pat galima suskirstyti į keletą grupių.

Osmosinis viduriavimas atsiranda tuomet, kai kokios nors medžiagos negali būti absorbuotos į kraują ir dėl to lieka žarnose. Kartu su šiomis medžiagomis žarnose lieka ir vandens, dėl to išmatos tampa skystos. Pavyzdžiui, tokios medžiagos yra sorbitolis, manitolis. Jos kaip saldikiai vartojamos gaminant gėrimus, kramtomąją gumą, saldinius. Osmosinį viduriavimą sukelia ir laktazės trūkumas. Laktazė yra fermentas, skaldantis laktozę - pieno cukrų, kad jis galėtų būti pasisavintas į kraują. Jei šio fermento trūksta, laktozė neskaidoma, lieka žarnose ir sukelia viduriavimą.

Osmosinio viduriavimo intensyvumas priklauso nuo to, kiek osmosiškai veikiančių medžiagų susikaupė žarnyne. Viduriavimas praeina nustojus vartoti šias medžiagas.

Dr. R. B.
(bus daugiau)

Cafe diablo

1/4 stiklinės užplikytos karštos kavos,
70 ml brendžio,
20 ml apelsininio likerio (geriausiai Grand Marnier),
6 gvazdikėliai,
truputis apelsino ir citrinos žievelės.



Visus produktus išskyrus kavą pakaitinti gmetaliname puodelyje. Kai brendis pradės skleisti aromata, padėti šį mišinį ir leisti degti tik 20 sek. (jei dar degs, uždengti lėkštele). I

puodelį supilti karštą kavą ir, išėmus žievelės, į kavą supilti brendžio mišinį.

Šviežiai užplikyta kava po 20 min. praranda savo skonį ir pradedą kartėti.

Silkė su reišutais

500 g silkės filė,
1 šaukštelis sviesto,
1 kiaušinis,
2 obuoliai,
1 svogūnas,
10-15 graikiškų riešutų, majonezo.

Silkės filė išmirkyti piene ir smulkiai supjaustyti. Obuolius

nulupti ir supjaustyti nedideliais kubeliais. Kiaušinį kietai išvirti ir smulkiai supjaustyti. Smulkiai supjaustytą svogūną pakepinti svieste. Susmulkinti graikiškus riešutus. Silkės filė dedama į silkinę. Likusius produktus sumaišome su majonezu ir dedame ant silkės. Puošime žalumynais ar kiaušiniu.

Londonė rodyti lietuvių dokumentiniai filmai

Londono kino, video ir skaitmeninio meno centre "The Lux" vasario 21-23 d. vyko Europos dokumentinių filmų sezonas "Atpasakotos istorijos" ("Recounting histories"). Trijų dienų renginio programoje - ir dviejų lietuvių režisierių dokumentinės juostos.

Pirmą dieną buvo parodytas lietuvių režisieriaus Audriaus Stonio filmas "Antigravitacija", o vasario 23 d. žiūrovai išvydo režisierės Janinos Lapinskaitės darbą "Iš elfų gyvenimo".

Iš viso Londonė buvo parodyta 11 filmų, kuriuos sukūrė Didžiosios Britanijos, Austrijos, Šveicarijos, Suomijos, Švedijos, Bulgarijos bei Baltijos šalių kino režisieriai.

Europos filmų sezonas - tai bendras Londonė veikiančių Europos šalių ambasadų ir kultūros centrų projektas. Dirbdami kartu, projekto iniciatoriai siekia sulaukti didesnio Anglijos sostinės žiūrovų dėmesio Europos šalių kultūrai.

ELTA

Anglų kalbos pamokėlės

Make up one's mind - apsispręsti
I've made up my mind to be a doctor.

Be out of stock - nebūti (apie išparduotas prekes)

I'm sorry, but these shoes are out of stock now.

We are out of stock of new winter clothes.

Look over - peržiūrėti

We have to look over the menu before we choose.

We must look over the house before we decide to rent.

Slapti dokumentai apie V. Putino veiklą Vokietijoje



Vladimir Putin

Paskelbti slapti Vokietijos specialiosios tarnybos "Staasi" dokumentai, kuriuose aprašomas laikotarpis, kai Rusijos prezidentas Vladimir Putin dirbo Drezdene.

Tais laikais V. Putin buvo KGB žvalgybos darbuotojas.

Naujienų agentūra "Reuters" paskelbė gavusi kelis šimtus puslapių dokumentų apie "Staasi" veiklą 1984-1990 metais, kurie buvo iki šiol visiškai įslaptinti.

Beje, V. Putin kaip tikras žvalgybininkas sėkmingai slėpė savo pėdsakus ir "Staazi" nedaug liko dokumentų apie dabartinio Rusijos prezidento veiklą.

Spėjama, kad visi dokumentai turėtų būti paskelbti artimiausiomis savaitėmis. Tačiau kai kurie jų žinomi jau šandien. Viename jų rašoma apie tai, kad V. Putin turėjo užverbuoti Drezdeno gyventoją, kuris turėjo sekti TSKP svečių namų lankytojus. Tačiau pasakui byloje pasirodė prierašas, kad žmogaus užverbuoti nepavyko.

"Archyve tėra vienas dokumentas, kurį parašė pats V. Putin: jis prašo "Staasi" Drezdeno skyriaus vadovo Horsto Bemo įvesti telefoną KGB informatoriui.

V. Putino dosjė yra ir du įsakymai apie apdovanojimus: 1987 metais dabartinis Rusijos prezidentas buvo apdovanotas Vokietijos-Sovietų Sąjungos aukso medaliu, o 1988 metais - VDR Liaudies armijos bronzos medaliu.

Pasak oficialios biografijos, V. Putin "1985-1990 metais buvo Vokietijoje tarnybėje komandiruotėje". Formaliai jis dirbo Drezdeno Vokietijos-Sovietų Sąjungos draugystės namų direktoriumi. Vėliau jo kolegos ne kartą minėjo, kad V. Putin buvo "geru žvalgybininku".

Pats Rusijos prezidentas kažkada savo profesiją sulgino su žurnalisto, nes "ten irgi reikia gauti informaciją".

Pasak Reuters, visi dokumentai apie V. Putino veiklą gauti teisėtai.

NTV



Mokslo naujienos

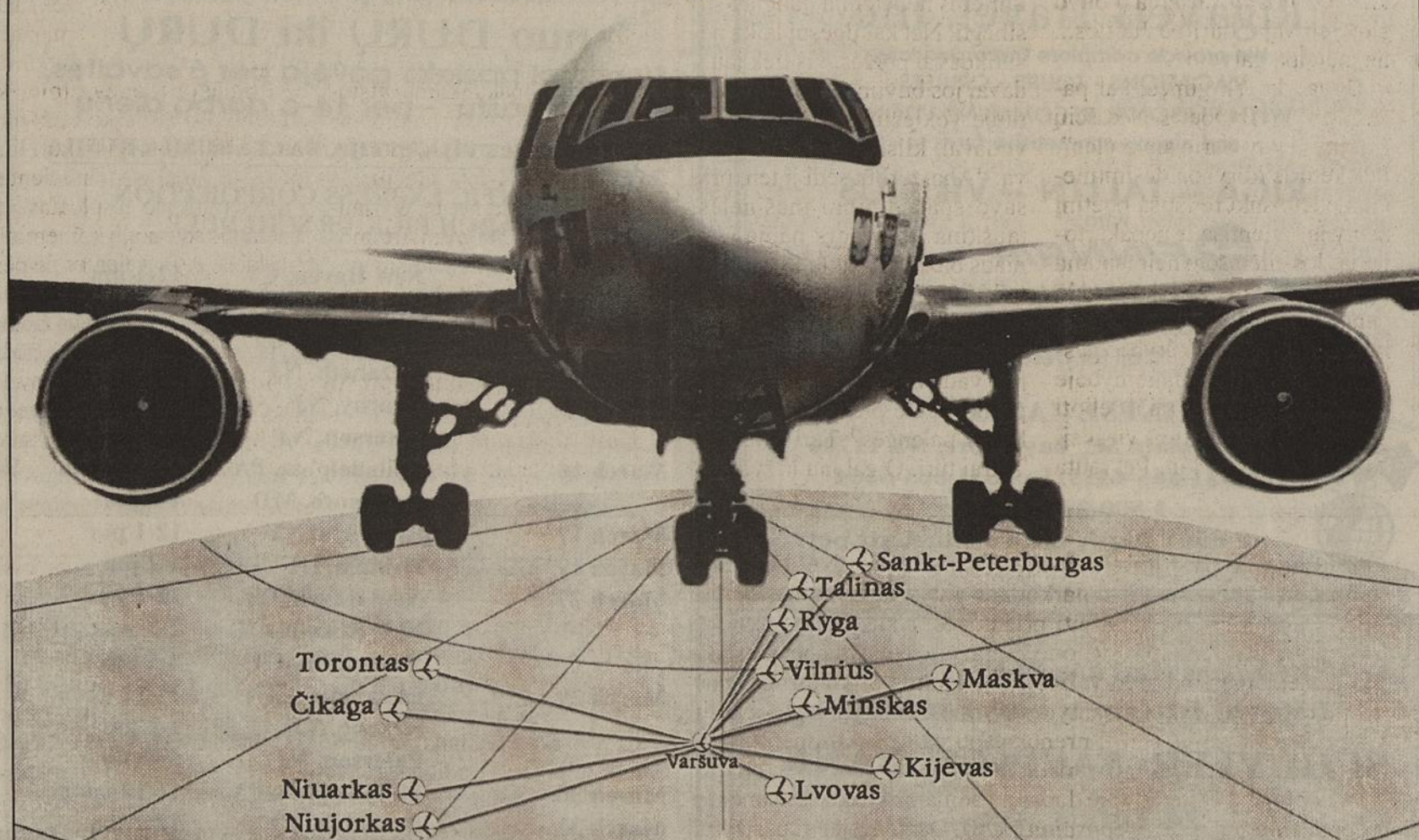
Žmonės, turintys polinkį į alkoholizmą, rūko triskart daugiau negu sveiki. Tyrimai rodo, kad besigydančios nuo alkoholio ir kartu rūkantys labiau rizikuoja susirgti vėžiu ar kardiovaskulinės sistemos ligomis, negu vien tik rūkantys. Dažnai į tokių ligonių rūkymą nekreipiamas dėmesys, nes bijoma, kad tai gali pakenkti jų gydymuisi nuo alkoholizmo. Tokia nuomonė yra klaidinga, nes yra duomenų, kad žmonės, liovęsi rūkyti, lengviau susilaukia nuo alkoholio vartojimo. Nurodoma efektyvesnė tokių ligonių motyvacinio konsultavimo metodika, kuri padeda šiems žmonėms keisti savo elgesį.

Mokslininkai surado naujų įrodymų, kad gyvybė Žemėje buvo išnykusi du kartus. Pirmą kartą visi dinosauzai išnyko prieš 65 milijonus metų. Tada nukritęs meteoritas sukėlė didžiulius dulkių debesis, kurie uždengė Saulę, Žemės klimatas atšalo ir daugybė rūšių išnyko. Kitą kartą gyvybė išnyko gerokai anksčiau - prieš 250 milijonų metų. Tai parodė geologiniai kasinėjimai. Mokslininkai tyrė Žemės sluoksnį, susidariusį prieš maždaug 250 milijonų metų ir ten aptiko elementų, kurie kito ne iš Žemės, bet iš kosmoso. Taip pat paaiškinti galima ir tuo, kad iki to laikotarpio Žemės sluoksnyje archeologai aptinka trilobitų ir fosilijų, bet vėlesniuose sluoksniuose jie dingę. Negali juk taip imti ir išnykti 150 tūkstančių trilobitų rūšių?.. Gyvybė išnaikino meteoritas arba kometa, kuri sukėlė didžiulius Žemės drebėjimus. Nuo drebėjimų išsiveržė daugybė ugnikalnių, kurie Žemės paviršių užliejo lava. Dėl to mokslininkai neranda to didžiulio kraterio, kur nukrito tas mirtis nešęs kosminis kūnas.

Mokslininkų nuomone, visuotinis atšilimas Žemėje, kurį įtakoja aplinkos užteršimas, greisiai planetai alkiu. Mokslininkai teigia, kad dėl atšilimo didėja audrų, uraganų ir cunamų. Potvyniai ir sausros naikins Žemėje viską, kas gyva. Su klimatu susijusios nelaimės labiausiai pavojingos trečiojo pasaulio šalims, tačiau į pavojaus zoną patenka ir Šiaurės Amerika bei Europa. Alpėse, pavyzdžiui, 2100 metais bus ištirpęs ledas kas antrame kalne. Pietų Europai gresia sausros, o Lenkijos bei Floridos pakrantės kentės nuo potvynių. Ekspertai spėja, kad Azijoje gerokai smuks žemės ūkis, o 5 mln. žmonių planetoje stigs geriamo vandens. "Nei viena šalis negali nepaisyti šių pokyčių planetoje. Jie palies visus, taigi ruošis jiems reikia jau dabar", - išspėja mokslininkai.

Moterys, norinčios idealios krūtų formos, pasiryžusios bet kam - net gultis po plastikos chirurgo peiliu. Tačiau paskutiniaisiais mokslo tyrimų duomenimis, moteriškos krūtys tokia forma igauna dėl natūralios Žemės traukos. Didžiosios Britanijos Karališkosios astronomų draugijos mokslininkai padarė įdomią išvadą. Pasirodo, nesvarumo būsenoje moteriškos krūtys taip pat įveikia Žemės trauką ir igauna sferos formą, kuria taip visi žavisi. Ir visiškai nesvarbu, kaip krūtys atrodo Žemėje, - Kosmose jos visada stovės idealiu kampu krūtinės ląstos atžvilgiu. Deja, vos grįžus iš Kosmoso, išpūdingos moteriškos krūtys tuoj pat subliukštų.

Gimtinė Kelionė Kišenė | artesnė greitesnė pilnesnė



LOT skrydžiai žymiai priartino Centrinę ir Rytų Europą.

Naujas tvarkaraštis įgalina keliauti greičiau ir maloniau.

Persėdimas - tarsi lengva mankšta kojoms.

Kainos - pačios žemiausios, taigi, skrisdami LOT, nenuskriausite savo piniginės.

Lenkijos Avialinija LOT nuskraidins jus ten, kur reikia, be to, aptarnaus aukščiausiu lygiu. Neveltui jau eilę metų LOT pelno geriausios Centrinės ir Rytų Europos avialinijos vardą. Mes garsėjame mandagiomis stiuardesėmis, svetingumu, kokybišku aptarnavimu ir nepralenkiamą virtuvę. Naujausi, moderniausi lėktuvai iš Niujorko, Niuarco, Čikagos*, Toronto nuskraidins jus tiesiai į Varšuvą. Lengvas, malonus persėdimas šiuolaikiniame Varšuvos aerouoste, ir... po lėktuvo sparnais jau matosi Vilniaus bokštai.

Su LOT - ir arčiau, ir pigiau.

*LOT bendrauja su American Airlines, taigi, galite patogiai susisiekti su dar 14 JAV miestų.

Skambinkite mums arba savo kelionių agentūrai, o taip pat aplankykite mūsų internetinę svetainę: www.lot.com

POLISH AIRLINES

LOT

Informacija ir rezervacijos:

1-800-223-0593

LOT
TICKETSONLINE®
www.lot.com

Skaitytojai rašo "Darbininkui"



Raštingumo klausimu

Mūsų išeivijos spauda žymiai priklauso nuo skaitytojų aukų... Todėl redaktoriai retai išgali vedamuosiuose, ir net bendradarbių straipsniuose, iškelti drąsesnių minčių ar nušviesti voratinklius šviesaus išeivijos pastato tamsesniuose užkampiuose. Todėl dėmesį atkreipė 2001 m. sausio 26 d. "Darbininko" vedamasis "Apie rašančius ir skaitančius". Jame primenama atsakomybė - ne vien rašančiųjų, bet ir skaitančiųjų. Ypatingai atsakomybė už informacijos šaltinių pasirinkimą. Teisingai, manau, nurodoma galima į TV ekraną žiopsiojimo žala, kai bėgama nuo skaitymo.

Susimąstyti paskatino "analfabetizmo" paminėjimas: "Analfabetai nieko neskaito, bet su jais mažai kas skaitosi". Tai tiesa. Tačiau bėda tame, kad "liberalinis" Kongresas prieš kiek laiko yra suteikęs balsavimo teisę įvairių rūšių analfabetams. Net nemokantiems valstybinės kalbos. Tai išryškėjo ypač 2000 m. rinkimuose Floridoje. Kartais kyla net įtarimas, jog analfabetų gaminimas valstybinėse mokyklose ir JAV sienų apsaugos praskiedimas yra sąmoningas būdas atitinkamai nulemti JAV rinkimus raštinio ir pilietinio analfabetizmo pagalba. JAV lietuviams tas klausimas turėtų rūpėti, nes nuo JAV valstybinio sveikatingumo labai priklauso ir Lietuvos Respublikos "sveikata".

Tačiau kad skaitymas savaime pilietinio susipratimo klausimo dar neišsprendžia, nurodo ir vedamasis: "Kokį skaitysi laikraštį ar knygą, toks pamažu ir pats pasidarysi", skaitome jame. Daugelis net "skaitančių" amerikiečių apsiriboja vienu kuriuo laikraščiu ir, neturėdami su kuo palyginti jo redaktorių bei leidėjų brėžiamą liniją, nueina lyg jautis su žiedu nosyje vedamas už virvės ten, kur laikraštis jį veda. Dar blogiau tiems, kurie tebėra prisvilę prie visad subtiliai pro-sovietiniais ir ant-anti-komunistiniais buvusių komercinių TV tinklų - CBS, NBS, ABC ir (raudonosios Jane Fonda vyro - Turnerio) CNN. Laimei, jų hegemonija pasibaigė, kai atsirado kabelio sistemoje daug patikimesnių ir net nešališkų ar abišališkų TV tinklų.

Reikia manyti, kad TV informaciją į gerąją pusę pastūmėjo prieš 20 metų įsteigęs C-SPAN TV tinklas. Juo buvo įrodyta, kad publika pageidauja žinių analizės ir idėjų pristatymo ne vien pagal *New York Times* žinių ir idėjų meniu, be kritikos galimybės, TV tinklų brukamą jovalą. C-SPAN pateikė publikai įvairios spaudos straipsnius, politikų pareiškimus be pranešėjų komentarų, pritarimų ar papeikimų. Pagaliau iškilo viešų idėjomis pasikeitimų ir net debatų naujovė televizijoje, o ne vien tik dviejų "liberalų" pasibakštymai, vieną jų "konservatorium" apšaukiant. Ilgai riegosusią debatinę spragą TV žinių programose pagaliau, atrodo, užpildė kabelio naujas tinklas - "FOX" žinių tinklas, veikiąs ištiesą parą. Skaitytojas taipogi turi pasirinkimą, kai šalia valdančiosios klikos "populiariųjų" žurnalų atsirado visa eilė konservatorių ir libertarų leidinių. Siekiant susipažinimo ir su kairiaja spauda, galima tai pasiekti aplankant vietines bibliotekas, kuriose žurnalų lentynos paprastai būna aiškiai palinkę kairėn.

Tad šiandien reikia nemažai pastangų padėti, norint išlikti "analfabetu", politiniu ignorantu. Amerika kol kas dar laisvas kraštas, ir niekas negali priversti žmogų būti informuotu. Tuo pačiu niekas negali priversti žmogų lengvai pakęsti arogantišką politinį ignorantą, autoritetingai reiškiantį politinę nuomonę, ir gal klaidinantį tuos, kurie neįtaria jį kalbant klausimais, su kuriais jis net nebando susipažinti. Ne visi, deja, yra apdovanoti pakantumo do-rybe. Todėl ne visi gali ramiai pakęsti arogantišką ignorancią. Tai primena vieną to pobūdžio susidūrimą Floridoje. Kartą su žmona restorane, prie kavos, peržiūrėjome tą dieną gautą gausų pašta. Pagarbiai atrodanti (kaip pasirodė, turistų iš Michigan valstijos) pora, pamatę ant stalo lietuvišką spaudą, sustojo prie mūsų paklausti: "Iš kur jūs esate?". Pradėję standartiniu juoku: "Iš Floridos...", pagaliau paaiškinome, jog esame iš Sovietų okupuotos Lietuvos. Ant stalo gulėjęs *Washington Times* šnekų turistą nukreipė į JAV Kongresą, kuris tuo metu bandė pasikelti algas. Matyt pinigų klausimas buvo įkaitinės to turisto pilietinės ar, ko gero, jo manymu patriotinės, aistras. Jis autoritetingai pareiškė, jog reikia "išmesti visus tuos šarlatanus". Mano bandymas gelbėti visą Kongresą nuo išmetimo, sakant, jog reikia susipažinti su jų balsavimo linija ir tik tada nuspręsti, katruos išmesti ir katruos gelbėti nuo išmetimo, nepadėjo. Pagaliau paklausiau: "Kas yra jūsų atstovas Kongrese?" Michigano turistai susižvalgė, ir paaiškėjo, kad šie autoritetingi politikai nežinojo net savo atstovo Rūmuose pavardės. Kadangi matyt ir tuo atveju neparodžiau pakankamo pakantumo arogantiškam politiniam ignorantui, po pokalbio

žmona dar kartą pabarė mane už nepakantumą tokiais atvejais. Pritardamas minčiai, kad reikia jausti atsakingumą už tai, kas rašoma ir kas skaitoma, noriu pridurti ir nuomonę, kad reikia jausti atsakomybę ir už tai, kas sakoma opiais bei svarbiais klausimais.

Vilius Bražėnas
De Land, FL

Sąvokų skirtumai

Kai neseniai viename laikraštyje užtikau straipsnį, kuriame buvo rašoma apie "išeivijos teatrą", nutariau pakartotinai pareikšti savo protestą prieš tą gan klaidingą sąvoką: "išeivija". Tie lietuviai, kurie Amerikos krantus pasiekė prieš penkis dešimtmečius, nebuvo jokie išeiviai, tik buvę pabėgėliai, "Dievo paukšteliai", gimtuosius namus palikę, bėgdami nuo artėjančio sovietinio teroro. Jie keliavo be vizų, leidimų ar kurių kitų keleiviams teikiamų privilegijų, tik slapstėsi nuo bombų ir ugnies, o vėliau, karui pasibaigus ir sąjungininkams okupavus Vokietiją, jie tapo tarpautinės UNRRA organizacijos globotiniais. Toji globa pasižymėjo dideliu humanizmu, stovyklas ne vien aprūpinant maistu ir patalpomis, bet sudarant sąlygas leisti spaudą, steigti mokyklas, įvairius kursus bei atkurti tėvynėje įsteigtas organizacijas. Prisimenu, kaip Amerikos kariai apdovanojo skautus amerikiečių kariškais drabužiais, nes jie savo spalva panašūs į skautų uniformas. Jie globojo skautų stovyklas, talkino sporto vienetams. Tai buvo "Dievo paukšteliai" gyvenimo gan ramus laikotarpis, išskyrus nuolatinę baimę apie ateities perspektyvas. Ar Lietuva bus vėl laisva? O jei ne, tai kur atsidsursime? Tarptautinių pastangų ir Amerikos bei kitų demokratiškų kraštų vyriausybės dėka dauguma "Dievo paukštelio" rado vaistingus ir saugius namus. Tačiau "išeivis" yra asmuo, kuris savo kraštą palieka savo noru su visa, pasu ir kelione bilietais. Tokius išeivius radome, atvykę Amerikon. Ieškodami geresnio duonos kėsio, ar kiek seniau, bėgdami nuo karo tarnybos caro laikais, jie keliavo Amerikon. Jų didoka dauguma pateko į anglų kasyklas ar į Chicagos skerdyklas, tačiau nestigo ir šviesių asmenų. Jų tarpe buvo ir visuomenininkų, ir spaudos darbuotojų, tai to išdavoje radome lietuvišką spaudą, įvairias lietuviškas organizacijas ir parapijas. Bet dabartinė Šiaurinės Amerikos lietuvių visuomenė niekada nebuvo "išeivija". Prieš penkis dešimtmečius čia atvykę lietuviai taip pat priaugino ir naujas lietuviškas kartas. Taigi iš kur išėjo mūsų priaugęs jaunimas?

Graudu pagalvoti, kaip mano, Amerikoje gimusi, dukra, baigusi lituanistinę mokyklą, aktyviai dalyvavusi skautuose, šokusi "Grandinėleje" ir dainavusi "Čiurlionio" ansamblyje, mane prašė paaiškinti "išeivijos" sąvoką spaudoje. Nors nebuvo lengva, bet aš ją įtikinau tos sąvokos klaidingumu. Išlikusi Lietuvos patriote, ji save laiko "užsienio lietuvaitė".

Prieš eilę metų "Draugo" dienraštis buvo pasivadinęs "išeivijos" dienraščiu. Aš bene pirmoji pareiškiau spaudoje savo protestą, o man labai pritarė dabartinis Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus. To išdavoje ir po šiai dienai "Draugas" yra "užsienio lietuvių dienraštis".

Tačiau taip žinome pripažinti, kad, Lietuvai atgavus nepriklausomybę, Amerikon ar Kanadon atvyksta ir tikri "išeiviai", būtent, naujų atvykėlių karta. Tai jau tikri išeiviai, nes jie legaliai atvyksta Amerikon, turėdami pasus, vizas ir leidimus apsigyventi bei dirbti. Savaime suprantama, kad ir jie su laiku taps "užsienio lietuviais". Šalinkime neteisingas sąvokas, nes jose glūdi ir istorijos iškraipymas, ir klaidingas užsienio lietuvių apibūdinimas...

Aurelija M. Balašaitienė

Kinijos futbolininkams uždrausta išvykti žaisti į užsienį

Kinijos futbolo sąjunga (KFS) vasario 21 d. uždraudė savo šalies futbolininkams šiais metais išvykti žaisti į užsienio klubus, praneša

Draudimas įvestas laikinai, kol vyks 2002 metų pasaulio čempionato atrankos varžybos. "Mes nesipriešiname mūsų

futbolininkų perkėlimams į užsienį, tačiau šie metai yra išskirtiniai, o rinktinės interesai yra aukščiau visko," - sakė KFS atstovas.

Kinija dar nė karto nėra patekusi į pasaulio čempionato finalinį etapą ir ketina įveikti šį barjerą.

PAP-ELTA

JAV Senate bręsta palankumas Baltijos šalių narystei NATO

(atkelta iš 1 psl.)

plėtrai ir Baltijos šalių narystei laikytinas ypač svarbiu.

Klausymus pradėjęs Senato URK Europos reikalų pakomitečio pirmininkas G.Smith pareiškė "gilų įsitikinimą, kad Baltijos valstybių narystė tik sustiprintų Aljansą".

Generolo W.Clark teigimu

"2002 metų viršūnių susitikime NATO turi pakviesti naujus narius, tarp kurių privalo būti bent viena, o gal ir daugiau Baltijos valstybių".

Kaip žinoma, Lietuva 2002-aisiais Prahėje tikisi pakvietimo į Aljansą ir Vakaruose yra laikoma viena geriausiai pasiruošusių kandidačių.

BNS

VILNIUS

Žiemos kainos

Iš New Yorko \$290 viena kryptimi

Iš New Yorko \$395 ten ir atgal

Iš Chicagos \$303 viena kryptimi

Iš Chicagos \$445 ten ir atgal

Plius mokesčiai

Nuolaidos galioja ir iš kitų JAV miestų

Vytis Travel

40-24 235 St.

Douglaston, NY 11363

Tel: 718-423-6161

800-778-9847

Fax: 718-423-3979

E-MAIL: VYTTOURS@EARTHLINK.NET
web site: www.vytistours.com

Atlantic Express corp.

800 - 775 - SEND ▼ 1-888-205-8851

Garantuotas, greitas ir saugus siuntinių pristatymas

nuo DURŲ iki DURŲ

Siuntiniai pasieks gavėją per 6 savaites, o oro paštu - per 14-a darbo dienų

į LIETUVĄ, LATVIJĄ, ESTIJĄ, BALTARUSIJĄ, RUSIJĄ

ATLANTIC EXPRESS CORPORATION
MARCH PICK-UP SCHEDULE

March 13	New Haven, CT	12-1 pm
	New Britain, CT	2-3 pm
	Waterbury, CT	4-5 pm
March 15	Elizabeth, NJ	11-12 noon
	Kearny, NJ	1-2 pm
	Paterson, NJ	3-4 pm
March 16	Philadelphia, PA	11-12 noon
	Baltimore, MD	4-5 pm
March 17	Brooklyn, NY	12-1 pm
March 19	Putnam, CT	1-2 pm
March 27	New Haven, CT	12-1 pm
	New Britain, CT	2-3 pm
	Waterbury, CT	4-5 pm
March 29	Elizabeth, NJ	11-12 noon
	Kearny, NJ	1-2 pm
	Paterson, NJ	3-4 pm
March 30	Philadelphia, PA	11-12 noon
March 31	Brooklyn, NY	12-1 pm
March 31	Riverhead, NY	3-4 pm

For more information please call:
1-888-615-2148 or 1-888-205-8851

ECONOMY AIRFARES TO VILNIUS

New York-Vilnius-New York \$499 r.t.

One way to Vilnius \$325



FREGATA TRAVEL

250 West 57th Street, 1211

New York, NY 10107

Tel.: (212) 541-5707

Ką galite nuveikti su \$30 šiais laikais?

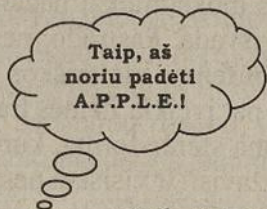
Jūsų \$30 auka gali paremti Lietuvos mokytoją

Apple

(Amerikos pedagogų talka Lietuvos švietimui)

kursuose 2001-ųjų metų vasarą!

Sulauksite padėkos laiško iš mokytojo.



- Siunčiu \$30 stipendiją.
- Pridedu \$_____ auką bendroms A.P.P.L.E. programoms.

Aukas prašome siųsti šiuo adresu:

P.O. Box 617

Durham, CT 06422

Visas aukas galite nuskaityti nuo valstybinių mokesčių.

RigaVen Travel, Inc.

We provide complete Travel Services
VACATIONS - TOURS - CRUISES
WITH PERSONAL RECOMMENDATIONS
and always competitive fares to

RIGA -- TALLIN -- VILNIUS

with
FINNAIR

LUFTHANSA - SAS

OR OTHER CARRIERS

"Call for Details"

INESE ZAKIS

136 W. Main St., Bay Shore, NY 11706

Tel. 631-665-4455 Fax 631-665-6164

1-800-291-8311

E-mail: RigaVen@worldnet.att.net



Kviečiame visus taupyti ir skolinti iš
lietuvių įsteigto ir vadovaujamo

SCHUYLER SAVINGS BANK

24 Davis Ave.

Kearny, New Jersey 07032

Bankas švenčia 75-kerių metų sukaktį!

Pilnas ir draugiškas patarnavimas, įskaitant

* Taupymo sąskaitas, sertifikatus ir IRA

* Čekių sąskaitas - asmeniškai ir komercines

* Paskolas - namų, namų remonto,

Home Equity ir automobilijų

* ATM naują mašiną ir korteles

* Laisvą pinigų deponavimą

Patogios darbo valandos,

pilnai Federalinės valdžios apdraustos sąskaitos

Kalbame lietuviškai...

Mūsų telefonai: (201) 991-0001

arba skambinkite mums nemokamai:

1-888-SCHUYLER (1-888-724-8953)

Sugrįžus į Matulaičio Slaugos Namus

Atostogaudama Floridoje asmeniškai sutikau ir iš kitų girdėjau apie ten vyresnio amžiaus lietuvių gyvenimą. Jų sūnūs ar dukterys laimės dėka randa gerų lietuvačių, iš Lietuvos, kurios jiems mylimus ir brangius tėvus prižiūri. Yra daug ir tokių, kurie gali pasikliauti tik draugų ar kaimynų paslaugomis... Taip, kad jų kūno reikmės yra daugiau ar mažiau patenkiamos. Bet kaip su jų dvasiniu pasauliu? Juk "žmogus gyvas ne vien duona, bet ir kiekvieno žodžio išsėmimas iš Dievo lūpų", o lietuvių dvasią pakelia ir jį palaiko dar tai, su kuo jis jaunystėje buvo suaugęs: malda, daina, lietuviška muzika. Kas šituos norus, jausmus giliai pasąmonėje paslėptus, gal ir sąmoningai jaučiamus, patenkina?

Dirbdama Matulaičio Slaugos Namuose pastebiu, kad atvykę į krikščioniškus namus, ne visi, bet daugelis, atranda ramybę, iš naujo atpažįsta seniai tėvų įdiegtą tikėjimą, vilčių, randa jiems pasiaukojančių žmonių. Tokią aplinką savo paliejamiesiems tėvams galėtų padovanoti vaikai, patalpindami savo artimuosius N.Pr. Seserų Matulaičio slaugos namuose, Putnam, CT.

Prieš 6 metus atvykusi p. B. kalbėjo: "O, kaip gerai, kad aš čia gyvenu. Tėvai ir mes, vaikai, esame į bažnyčią, meldėmės susirinkę prie Kūčių stalo, bet, išvykus į miestą, buvau kuo kitu

užimta. Ir niekad negalvoju, kad kasdieninės šv. Mišios ir šv. Komunija mane padarys laiminga. Tai šių namų seselių ir talkininkių dėka... jų nuolankumas ir meilė..." Nuolatinė jos malda "Pasigailėk manęs, Dieve" lydėjo ją besidžiaugiančią kiekviena diena iki Amžinybės. Ji tikėjo, kad tai Viešpaties jau dovanota malonė, o šeima džiaugėsi jos džiaugsmu.

Kitos dvi mūsų gyventojos kalbasi ir sako viena kitai: "Nesuprantu, kodėl čia nėra daugiau lietuvių. Kodėl jie neatvažiuoja? Bijosi? Juk namuose gyvenamos neturėjome tokios lietuviškos ir katalikiškos aplinkos ir nebuvom taip viskuo aprūpintos?!"

Matulaičio Namų gyventojai, kad ir kaip rūpestingai ir sąžiningai aprūpinti bei prižiūrimi, visad laukia juos aplankančių savo šeimų narių, draugų, pažįstamų. O kartais gali pastebėti - kad ir nepažįstamų, kitus ligonius lankančių, pro šalį praeinančių šypsnyš ar rankos palietimas, vienas kitas žodis sukelia juose džiaugsmo šypseną. Suraskime laiko juos aplankyti... "Ką padarėte vienam iš mažiausiųjų brolių, tą padarėte man - sako Kristus".

Primename mūsų adresą: Matulaitis Nursing Home, 10 Thurber Rd., Putnam, CT 06260; www.matulaitisnursing-home.org

Talkininkė Aldona Pr.

Worcester, MA

Nepriklausomybės šventė

Lietuvos Nepriklausomybės šventė atšvęsta vasario 18 dieną. Ją surengė Worcesterio Lietuvių organizacijų taryba, kurios pirmininkas yra Petras Molis.

10 val. ryto šv. Kazimiero parapijos bažnyčioje šv. Mišias už Lietuvą aukoją parapijos vikaras kun. Jonas Petrauskas, MIC. Jis pasakė ir šventei pritaikytą pamokslą. Giedoją parapijos choras, vadovaujamas vargonininkės Onos Valinskienės. Eisenai į bažnyčią vadovavo Dr. Vinco Kudirkos šaulių kuopa. Šaulės Izabelė Parulienė ir Vanda Ramonienė užvusių atminimui nes dėl šalto oro negalėjome eiti atlikti žuvusių pagerbimo apeigas prie paminklo. Aukojimo dovanas nešė Aldona Shumway ir Aldona Jaknūnaitė. Po Mišių sugiedoti JAV ir Lietuvos himnai.

Parapijos salėje vyko tolimesnė šventės dalis. Petras Molis, Lietuvių organizacijų tarybos pirmininkas, visus svečius pasveikino lietuvių ir anglų kalbomis. Beveik pilna salė buvo prisirinkusi svečių. Pareiškė, kad švenčiama sukaustis yra 750 metų nuo Lietuvos valstybės įkūrimo, 83 metų nuo Nepriklausomybės atkūrimo ir 10 metų nuo Rusijos atskyrimo, toliau jis kalbėjo, jog mylėdami laisvą Lietuvą, turime padėti jai nugalėti ne tik ekonominis sunkumus, bet ir teikti paramą ypač seneliams ir našlaičiams, kuriems ji itin reikalinga.

Programai vadovavo organizacijų tarybos vicepirmininkas Romas Jakubauskas. Inвокaciją sukalbėjo parapijos adm. kun. Antanas Nockūnas, MIC. Susikaupimo minute pagerbti visi žuvusieji už Lietuvos laisvę.

Sveikino valstijos senatorius Gay W. Glodis, iš senato parūpinęs proklamaciją.

Organizacijų tarybos sekretorė Danutė Marcinkevičiūtė perskaitė Massachusetts valstijos gubernatoriaus Argeo Paul Cel-

lucci atsiųstą proklamaciją, skelbusią, kad Vasario 16-tąją yra Lietuvos nepriklausomybės diena Massachusetts valstijoje.

Pagrindinis kalbėtojas buvo inž. Vytautas Alksninis iš Ashford, CT. Kalbėjo apie dabartinę Lietuvą, kurią jis kiekvienais metais aplanko po du tris kartus. Kiekvieną kartą Lietuva keičiasi, gražėja, sakė jis. Daug gerų dalykų ten nuvykus tenka pastebėti, daug yra gerai gyvenančių žmonių. Bet daug ir vargstančių - senelių, pensininkų, našlaičių. Į valdžią ateina tokie žmonės, kurie visai neturi politinio supratimo. Naujoji valdžia, pasak jo, labai blaško. Valstybės aparatas brangus ir didelis. Pasigėrėjo kariuomene, kuri yra tikrai geroje rankose ir padariusi didelę pažangą visose srityse. Kariuomenės vadas yra buvęs JAV kariuomenės pulkininkas brigados generolas Jonas Kronkaitis. Labai geros mokyklos lietuviškam jaunimui. Baigdamas kalbėtojas sakė, jog Lietuva - tai kraštas, kuris mus traukia, dėl kurio dirbame ir stengiamės padėti. Programos vedėjas padėkojo žodžiu, o susirinkusieji plojimais.

Mokyklinio amžiaus mergaitės Onytė Harris padėklamavo eilėraščių "Žuvusiai Loretai" (Viktoro Simaičio), Rožytė Harris - "Lietuva" (Jono Minelgos), Linutė Račiukaitytė - "Ačiū Tėvynei" (Zitos Gaizauskaitės), Petromėlė Antakauskienė, vyresnės kartos moteris, - "Ji visų gražiausia" (Valerijos Vaisiūnienės). Visoms deklamuotojoms plojome, nes labai gražiai deklamavo.

Meninę programos dalį atliko parapijos choras, vadovaujamas vargonininkės Onos Valinskienės. Choras dainavo "Lietuviai esame mes gimę..." ir daug gražių patriotinių dainų, paskutinė buvo "Žemė Lietuvos ažuolai žaliuos...", į kurią įtraukė visą publiką, kurios buvo beveik pilna salė.

Kun. ANTANAS SAULAITIS kalbėjo Chicagoje

Edvardas Šulaitis

Jėzuitų kunigą Antaną Saulaitį jau reikia vadinti buvusiu chigagiečiu, nes jo nuolatinė buveinė dabar yra Vilnius. Jis ten eina Tėvų Jėzuitų Lietuvos ir Latvijos provincijolo pareigas. Jo veiklos spektras yra didelis: šalia kunigiškų darbų, jis prižiūri jėzuitų gimnazijas Kaune ir Vilniuje, rūpinasi statybų reikalais. Nesvetimi jam ir šalpos reikalai jos reikalingiems tautiečiams. Mielai bendrauja su Lietuvos spauda ir apie jį, turbūt, joje rašoma daugiau negu apie kitą lietuvių dvasiškį.

Kun. Saulaitis moka bendrauti su spaudoje žmonėmis: kalba drąsiai, atvirai, kartais nevengdamas net kontroversijos, paberia net ir tokių minčių, kurios kitų dvasiškių tarpe nėra laikomos geru skoniu.

Kun. A. Saulaitį vėl trumpai buvo galima išvysti Chicagoje, kuomet jis čia, grįždamas iš 2000 m. gruodžio 22 - 2001 m. sausio 10 dienomis Australijoje vykusio Pasaulio Lietuvių Jaunimo Kongreso, čia buvo sustojęs. Savo mintimis iš to kongreso, o taip pat gyvenimo bei darbo Lietuvoje akimirkomis jis pasidalijo sausio 24 d. "Seklyčioje" susitikime su mūsų tautiečiais metu. Kalbėtojas iš pradžių nupasakojo savo išpučius, o vėliau atsakė ir į eilę klausimų.

Itin įdomūs buvo jo komentarai apie jau dešimtąjį Pasaulio Lietuvių Jaunimo Kongresą, kuris sutraukė apie 150-ties žmonių lietuviško jaunimo būrį nuo 18 iki 34 metų. Kalbėtojas teigė, jog beveik visi susirinkusieji (išskyrus tris) suprato ir bent šiek tiek kalbėjo lietuviškai. Kai kuriais atvejais buvo naudojamos dvi kalbos - lietuvių ir anglų. Buvo delegatų ir iš Maskvos bei Punsko. Pats kongresas susidėjo iš dviejų dalių - studijų dienų bei stovyklos.

Kūčios buvo valgomos su Sidnėjaus lietuviais, susirinko apie 250 žmonių. Studijų dienos vyko netoli Sidnėjaus ir čia buvo diskutuojami klausimai - kas mes esame, ką mes darome; buvo gvildinami klausimai, susiję su ryšiais su Lietuva. Kongreso metu labai populiarius būdavo kompiuteriai ir

su jų pagalba dažnai dalyviai palaikydavo tarpusavio ryšius.

Kai kurie jauni, 19-20 metų dalyviai iš JAV bandė klausinėti - ką mes čia darome, nes nežinojo tikslų kongreso tikslų. Jiems gerai atsakiusi Lisa Jungaitytė iš Bostono, kuri "apšvietė" savo jaunesnius draugus dėl kongreso reikalingumo.

Jeigu tuo metu Chicagoje buvo dideli šalčiai, tai Australijoje mūsų šaliai galėjo lepinėti 104-100 laipsnių (F) karščiu. Kun. Saulaitis papasakojo atsikimimą, kuomet kartu su keliomis studentėmis naktį ėjo kengūrų ieškoti, tačiau tik iš tolo jas galėjo pamatyti.

Sekantis Pasaulio Lietuvių Jaunimo Kongresas įvyks po dvejų su puse metų Europoje. Jis bus trijų dalių - Vasario 16-osios gimnazijoje Vokietijoje,



Lietuvos ir Latvijos jėzuitų provinciolas kun. Antanas Saulaitis (deš.) po pranešimo Chicagoje su "Baltic Jesuit Advancement Office" direktoriumi Tadu Kulbiu E. Šulaičio nuotr.

Punske ir Lietuvoje.

Kun. Saulaitis nemaža papasakojo apie gyvenimą Lietuvoje, atžymėdamas ne vien tik jėzuitų, bet ir paliesdamas bendrą mūsų tautiečių gyvenimą tėvynėje. Jis pareiškė, kad iš Lietuvos jau yra išvykę apie 200 tūkstančių gyventojų. Apie 100 tūkst. iš jų yra Anglijoje, o kiti - Amerikoje ar kitose valstybėse. Paminėjo Ariogalos atvejį: ten anksčiau gyveno 3 tūkstančiai žmonių, iš jų dabar 700 yra išvykę užsienin.

Pasakojo apie sunkius dabarties laikus Lietuvoje, kur ypatingai vargsta seni žmonės -

pensininkai. Nušvietė liūdnąją pusę: seni žmonės gauna po 150 litų pensijos, už ją turi pragyventi visą mėnesį. Papasakojo, kaip viena senutė iš tų pinigų visai gerai sugeba išsilaikyti, nors daugumas skundžiasi. Tiek jis pats, tiek ir kiti kunigai tokius žmones bando paremti, jiems įvairiai padeda.

Paramos labai reikalingi ir studentai, kurie gauna tik 40-ties litų stipendiją mėnesiui. Kambario nuoma studentui kainuoja apie 80 litų, o be to, reikia apsirengti ir pramisti. Tad gana didelė dalis studentų negali reikiamai net pavalgyti. Apie studentus kun. Saulaitis gerai žino, nes dėjo teologijos kursą keturiose aukštosiose mokyklose. Paaiškino, kaip įpratino studentus dalyvauti diskusijose po paskaitų. Tokiems, kurie jose dalyvauja, duoda saldinių, nes kitaip nebūtų diskusijų...

Lietuvoje nestinga moterų vienuolių - jų yra apie tūkstantis, iš kurių apie šimtinę naujokės. Tačiau kiek sunkiau yra su vyrais, nes visuose vienuo-

pareiškė, kad Tėvai jėzuitai, po 50 leidimo metų, turėjo atsakyti "Laiškai lietuviams" žurnalo, nes jį kas metai reikėjo paremti 10 tūkstančių dolerių. Jis paminėjo, jog šis žurnalas anksčiau turėjo 7 tūkstančius skaitytojų, o paskutiniu metu - jau tik 800. Yra numatoma Lietuvoje bent pora kartų metuose išleisti leidinį, pavadintą "Laiškai bičiuliams". O tie, kurie norėtų religinės spaudos, galėtų prenumeruoti puikius katalikiškus žurnalus iš Lietuvos - "Sandora" arba jos priedą "Žemės druska".

Taip pat kalbėtojas užtikrino susirinkimui, kad Chicago Jaunimo Centro patalpų neždama parduoti. Jis sakė, kad kol čia rinksis lietuviškas jaunimas pamokoms ir kol patalpos bus reikalingos mūsų tautiečiams - apie jokią pardavimą nebus galvojama.

Nors Chicago lietuvių tarpe jau nuo seno sklindė gandai, kad Jaunimo Centro patalpos, kuriose nuo seno renkasi lietuviai ir kur yra įsikūrusios svarbios mūsų tautiečių įstaigos ("Čiurlionio" galerija, Lituanistikos tyrimų ir studijų centras, įvairūs archyvai ir kt.), gali būti parduotos, nes šalia esančiame jėzuitų vienuolyne jau beveik neliko nė kunigų, nė brolių, o ir likusiųjų amžius jau gana senyvas.

Šis kun. A. Saulaičio gaudys dėl Jaunimo Centro paneigimas, atrodo, sustiprins mūsų tautiečių jausmus, kad dėl šio brangaus lietuviams turto praradimo dar nereikia jaudintis. Bet "Laiškai lietuviams" žurnalo uždarymas leidžia vėl kristi į neviltį, nes daug kas sako, jog šis uždarymas yra nepagrįstas ir buvo galima rasti kitokių būdų išėjimui iš susidariusios padėties.

Beje, tose pačiose vienuolyne patalpose Chicagoje veikia taip vadinama "Baltic Jesuit Advancement Office", kurios vykdomuoju direktoriumi yra Tadas A. Kulbis. Čia renkamos lėšos dėl jėzuitų mokyklų bei kitų jėzuitų programų Lietuvoje. Šis dar jaunas vyras taip pat buvo atėjęs į kun. A. Saulaičio pranešimą "Seklyčioje".

Pokalbį su kun. A. Saulaičiu atidarė "Seklyčioje" vykstančių trečiadieninių programų vedėja Elena Sirutienė, kuri ir pristatė kalbėtoją. Kaip ir kaskart, čia matėsi apie 60 vyresnio amžiaus sulaukusių mūsų tautiečių. Jie čia išgirdo ne tik įdomių minčių, bet ir kartu papietavo.

Worcester, MA

Suteikė auką

Lietuvių Piliečių klubas Worcester, MA, suteikė 1,000.00 dol. auką Prisikėlimo bažnyčiai Kaune paremti atstatymo užbaigimo darbą.

ALRK Moterų Sąjungos 5-ta kuopa, Worcester, MA, tam pačiam tikslui suteikė 200.00 dol. auką.

Lietuvių Bendruomenės išleista rezoliucija perskaitė programos vedėjas, Worcesterio LB Apylinkės pirmininkas Romas Jakubauskas. Joje išreikšta, kad reikės daug darbuotis siekiant tikslo, kad Lietuva 2002 m. NATO viršūnių konferencijoje būtų pakviesta į NATO sudėtį. Priimta vienbalsiai. Bus pasiūsta JAV prezidentui George W. Bush ir kitiems vyriausybės pareigūnams.

Aukos rinko organizacijų tarybos išdininkas Algis Glodas ir valdybos narys Arvydas Klimas. Aukos skiriamos pagal aukotojų pageidavimus: Dovanai Lietuvai, Lietuvių Bendruomenei, Tautos Fondui ir ALTui. Surinkta netoli 3,000 dol. Programos vedėjas padėkojo visiems. Dalyvavo ir Aušros vartų

Pagalvokime ir kiti apie ši kilnų tikslą. Prisidėkite nors mažiausia aukele ir našlių skatikai labai svarūs šiame darbe.

Aukos siunčiamos per Lietuvių Katalikų Religinę Šalpa (Lithuanian Catholic Religious Aid, 351 Highland Blvd., Brooklyn, New York, 11207). Ant čekio pažymėkite, kad skirta Prisikėlimo Bažnyčiai.

Janina Miliuskiene

Pranešame draugams ir pažįstamiems, kad

A.†A.

ROMAS PAKALNIS

mirė 2001 m. vasario 15 d. ryte, sulaukęs 76 metų amžiaus. Gyveno Waterbury, Connecticut. Nuliūdime liko žmona ONA, dukterė RASA, sūnūs LINAS ir DARIUS su šeimomis ir penki anūkai. Velionis palaidotas vasario 17-tą dieną Lietuvių kapinėse Waterbury, Connecticut.

Liiūdinti šeima

GAVĖNIO REKOLEKCIJOS PUTNAME

Vėl artinas Gavėnia - šventas laikotarpis, skirtas maldai, Krisiaus Kančios apmąstymui ir atgailai. Nek. Pr. Marijos seserų vienuolyne Putname Gavėnios rekolekcijos vyks š. m. kovo 16-18 d.

Pravęs svečias iš Lietuvos kunigas Eugenijus Troickis, kuris šiuo metu studijuoja Washington, DC.

Rekolekcijos prasidės penktadienį, kovo 16 d., 7 val. vakare ir baigsis pietumis sekmadienį, kovo 18 d. Jei kam nors sąlygos neleidžia dalyvauti pilną savaitgalį, galima įsijungti vieną dieną, šeštadienį, kovo 17 d., prasideda 9 val. ryto. Pilnas savaitgalis - 80 dol. (nuo penktadienio vakaro iki sekmadienio pietų). Viena pilna diena (be nakvynės) - 25 dol. Dvi dienos su nakvyne - 50 dol.

VISI KVIEČIAM! Apie savo dalyvavimą pranešti iki kovo 9 d., kartu su 25 dol. įmokėjimu, užtikrinant rezervuotą vietą, arba skambinti 1-860-928-7955.

DARBININKAS



341 Highland Blvd.
Brooklyn, NY 11207

E-mail: Darbininka@aol.com

Redakcija (718) 827-1352
Redakc. FAX .. (718) 827-2964
Administr. (718) 827-1351

Spaustuvė (718) 827-1350
Vienuolynas ... (718) 235-5962
Vyskupas (718) 827-7932
Salė (kor.) (718) 827-9645
Salės adm. (718) 235-8386

Antras gavėnios sekmadienis - kovo 11.

Tėv. Dainius Paulius Vaineikis, OFM, Kryžių kalno Lietuvoje pranciškonų vienuolyno viršininkas, atvyko į New Yorką kovo 1 d. Apsistojo laikinai pranciškonų vienuolyne Brooklyne. Jis praves rekolekcijas. Apreiškimo parapijoje Brooklyne kovo 9 - 11 d. Kovo 15 d. išskrenda į Tampa, FL.; kovo 22 - į Detroit, MI; ir balandžio 2 d. - į Los Angeles, CA. Šiuose miestuose praves lietuviams rekolekcijas. Į Lietuvą grįžta iš Los Angeles balandžio 10 d.

Viešpaties Atsimainymo parapijos žinios

Krikšto sakramentas vasario 25 d., 11:30 val. lietuviškų mišių metu buvo suteiktas **Danieliui Krivickui**. Sveikiname jo tėvelius Raimundą ir Loretą Krivickus bei krikšto tėvus Gintarą Vališkį ir Birutę Kiukaitę, linkėdami sėkmės auklėjant Danielių krikščioniškame gyvenime.

Tradiciniai St. Patrick's šokiai bus rengiami kovo 24 d. Dėl daugiau informacijų ir bilietų užsakymo prašome skambinti klebonijon tel. 718-326-2236.

Lietuvos Vyčių 110 kuopos susirinkimas įvyks kovo 25 d. tuojau po 11:30 val. lietuviškų mišių.

Išpažintys yra klausomos kiekvieną šeštadienį nuo 4 iki 4:45 val. p.p. Išpažintį galima atlikti lietuvių arba anglų kalbomis.

Parapijos lektoriai renkami kiekvieną trečiadienį apie 7:30 v. v. parapijos salėje aptarti tos savaitės skaitinius ir evangelijos mintis.

Suaugusiųjų įvedimo į Krikščionybę kursų 4 lankytoriai dalyvavo kovo 4 d. Rite of Election ceremonijoje, kurios įvyko Queen of Martyrs parapijoje Forest Hills, NY. Vyskupas Thomas V. Daily visus pasveikino. Dviem mūsų parapijos kandidatams per Velykų Vigiliją bus suteikti Krikšto ir Sutvirtinimo sakramentai ir jie taip pat priims Pirmąją komuniją. Trečioji kandidatė priims Pirmąją komuniją ir Sutvirtinimo sakramentą, o ketvirtoji - priims Sutvirtinimo sakramentą.

Mirė pranciškonas Brolis Pranciškus Malukas



Š. m. vasario 23 d. staiga širdies smūgio ištiktas mirė pranciškonas Brolis Pranciškus Malukas.

Velionis gimė ūkininkų tėvų šeimoje 1922 m. gegužės 20 d. Kuodžių kaime, Židikų vlsč., Mažeikių apskrityje.

Artinantis sovietų kariuomenei, jis pasitraukė į Vakarų ir apsigyveno Diepholze pabėgėlių stovykloje Vokietijoje. Imigravęs į Ameriką, 1955 m. rugpjūčio 16

Smuikininko Raimundo Katiliaus atminimui koncertą rengia JAVLB Manhattan apylinkė š. m. kovo 18 d., 3 val. popiet Kosciuszko Foundation, 15 East 65th Street, New York, NY 10021. Programą atliks Golda Vainbergaitė-Tatz, fortepijonas; Vaclovas Daunoras - Metropolitan Operos solistas. Koncerto/priėmimo aukta 25 dol. Čekius rašyti Lithuanian-American Community, siųsti Laima Šileikis-Hood, 40 Fifth Ave., New York, NY 10011. Tel. (212) 982-1335. (sk.).

Victor Milcius, 81 metų, buvęs privačių jachtų kapitonas, mirė 2001 m. sausio 24 d. savo namuose Ocala, FL. Gimęs Lietuvoje, ilgai gyveno New Yorke, o nuo 1976 m. - Floridoje. Nulūdime liko žmona Josee Milcius ir sesuo Antonia Stonys Detrote. Vietoj gėlių prašoma jo atminimui aukoti American Kidney Foundation, 6110 Executive Blvd., Suite 1010, Rockville, MD.

Violeta Urmana-Urmanavičiūtė, pasaulinio garso mezosopranas, yra sutikusi dainuoti ateinančiame Lietuvių Moterų Federacijos Greenwich, CT, skyriaus labdaros renginyje š. m. balandžio 5 d., 7 val. vak. Kosciuszko Foundation patalpose, 15 East 65th St., Manhattan, NY. Pobūvio pajamos bus panaudotos našlaičių ir beglobių kūdikių namams Lietuvoje remti. Tai bus reta proga išgirsti Europos ir Amerikos muzikos kritikų aukštai vertinamą dainininkę. Violeta Urmana-Urmanavičiūtė pirmą kartą pasirodys Metropolitan Operos scenoje Kundry rolėje (Parsifal) kovo mėn. 29 d.

Apreiškimo parapijos žinios

Rekolekcijas mūsų parapijoje kovo 9 - 11 d. praves Tėv. Dainius Paulius Vaineikis, OFM. Penktadienį ir šeštadienį: 7 val. vakare; sekmadienį - 10 val. mišių metu. Visi parapijiečiai kviečiami rekolekcijose dalyvauti. Po mišių vyks Rekolekcijų užbaigimo pietūs apatinėje parapijos salėje. Įėjimas - 15 dol. Vietas užsisakyti pas Malviną Klivečkienę tel. (718) 296-0406.

Teismas grąžino Kultūros Židinį pranciškonams

New Yorko Valstijos Aukščiausiojo teismo teisėjas Hon. Randolph Jackson 2001 m. sausio 9 d. pasirašė nutarimą/ išakymą firmai "The Lithuanian Cultural Center, Inc." perduoti Tėvams pranciškonams Kultūros Židinio pastatą. Tėvai pranciškonai pastatą perėmė ir nedelsdami sutvarkė, iššvarino itin apleistas sales, koridorius ir vestibulį, ką pastebėjo daugelis dalyvavusių Nepriklausomybės atstatymo minėjime š. m. vasario 18 dieną. Nežiūrint to, nemalonios kalbos ir klaidingi bylos eigos išvedžijimai nesiliauja. Tiems reikalams paryškinti pridedame čia teisėjo R. Jackson pasirašyto dokumento originalo kopiją kartu su teisinių išsireiškimų bei atskirų pavadinimų laisvu vertimu į lietuvių kalbą, tikėdamiesi, kad tai padės visuomenei tinkamai suprasti teisme atsidūrusios bylos eigą, svarbą ir priežastį.

At an I.A.S. Trial Term, Part of the Supreme Court of the State of New York, held in and for the County of Kings, at the Courthouse, located at Civic Center, Borough of Brooklyn, City and State of New York, on the 9th day of January 2001

P R E S E N T :

Hon. Randolph Jackson
Justice

Lithuanian Cultural Center, Inc.

Plaintiff(s)

Cal. No. 89

- against -
Society of Franciscan Fathers
of Greene Maine, Inc.

Defendant(s)

Index No. 42175/1998

The following papers numbered 1 to read on this motion

Papers Numbered

Notice of Motion - Order to Show Cause
and Affidavits (Affirmations) Annexed

Answering Affidavit (Affirmation)

Reply Affidavit (Affirmation)

Affidavit (Affirmation)

Pleadings - Exhibits

Stipulations - Minutes

Filed Papers

ORDER:
Motion granted on default for defendant pursuant to CPLR 3126, striking plaintiff's complaint, dismissing the action with prejudice and with costs to defendant and directing that plaintiff pay defendant the reasonable expenses, including attorney's fees incurred in connection herewith.

EMER

J.S.C.

(laisvas vertimas)

New Yorko Valstijos Aukščiausiojo Teismo teisėjas Randolph Jackson

2001 m. sausio 9 d.

nutaria/įsako/praneša:

Patenkinti kaltinamųjų (tėvų pranciškonų) advokato reikalavimą atmesti kaltintojų (The Lithuanian Cultural Center, Inc.) skundą, skundėjams nei jų advokatui šiame svarstyme nedalyvaujant, privalomu CPLR 3126 paragrafu išvardintuose reikalavimuose ir to pasėkoje atsakius ginti kaltinimus ir reikalavimus, išvardintus skundo originale; visus tame skunde išvardintus kaltintojų reikalavimus atmesti be teisės ateityje juos kelti teisme bet kokiaje kitoje formoje, ir šią bylą išbraukti iš teisme esančių bylų sąrašo. Taip pat įsakoma skundėjui (The Lithuanian Cultural Center, Inc.) atmokėti kaltinamajam (Society of Franciscan Fathers of Greene, Me.) visus sumokėtus mokesčius ir visas kitas išlaidas, surištas su skundo gynyba, bei teismo procese apkaltintuosius atstovavusiųjų advokatų sąskaitas.

Tėv. Pr. Giedgaudas, OFM

Daug skaitydavo, ypatingai mėgo sveikatos patarimų temas.

Vienuolyne ėjo ir zakristijono pareigas. Kopyčioje praleisdavo daug laisvo laiko, mąstydamas ir melsdamasis. Dažnai ir vėlai vakare jį rasdavai kopyčioje besimeldžiant.

Atsiveikininimas su Broliu Pranciškum įvyko vasario 28 d. Shalins laidojimo kopyčioje Woodhaven, kur velionis, gyvas būdamas, labai dažnai lankėsi, nes stengėsi kiekvienam pažįstamam, iškeliavusiam Amžinybėn, išreikšti paskutinę pagarbą savo apsilankymu.

Atsiveikininimo apeigas pravedė Tėv. Placidus Barius, OFM.

Sekančią dieną, kovo 1, jo palaidoti buvo pervežti į Pranciškonų kopyčią, kur mišias aukojo ir pamokslą pasakė vyskupas Paulius A. Baltakis, OFM, koncelebruojant Tėv. Pranciškui Giedgaudui ir Tėv. Placidui Bariui. Po mišių Brolis Pranciškus Maluko, OFM, palaidoti šv. Jono kapinėse, pranciškonų sklype, Middle Village, NY.

Suteik, Viešpatie, Brolis Pranciškus sielai Amžinąją Ramybę; juk jis savo gyvenimo 46 metus pasventė tos Ramybės siekimui. a. ž.

A. A. Pranciškono Brolis Pranciškus Maluko šviesiam atminimui atsiveikininimo su velioniu metu Shalins laidojimo kopyčioje š. m. vasario 28 d. **Pranciškonų labdaros valgyklai Kretingoje aukojo:**

Po 50 dol.: Vida ir Algirdas Jankauskai; Edmundas Vaičiulis.

Po 25 dol.: Zigmas Dičpinigaitis; Marytė Shalins; Albina Žumbakienė.

Po 15 dol.: Andrius Dičmonas.

Po 10 dol.: Antanas Dėdinas.

DARBININKUI PAREMTI AUKOJO:

DARBININKO skaitytojai, atsiuntę prenumeratą, prisidėję aukomis laikraščiai stiprinti ir atsilyginę už įvairius patarnavimus.

(Taša iš 9 nr.)

Aukojo po 10 dol.:

Elena Dapšienė, Omaha, NE; F. Marcis, Reno, NV; J. A. Vigelis, Cherry Hill, NJ; Anne Stanis, Toms River, NJ; Mary Kulis, Whiting, NJ; J. Lukošius, Brooklyn, NY; Genovaitė Makarevičienė, Copiaque, NY; Nellie Shumbris, Flushing, NY; A. Landsbergis, Freeport,

NY; V. Bileris, Huntington, NY; V. Senken, Jamaica, NY; Eleonora S. Pugh, Long Beach, NY; V. Dragunevičius, Mamaroneck, NY; W. Barnet, New York, NY; F. Kubilius, S. Marcinkevičius, Queensbury, NY; Mary T. Schoenebeck, Richmond Hill, NY; P. Gvildys, Staten Island, NY; Milda Newman, Williamsville, NY; Mrs. M. Menčunas, Woodhaven, NY; Aleksandra Žukas, Woodhaven, NY; Stasė Kaselis, Cincinnati, OH; M. J. Liauba, Cincinnati, OH; A. Liutkus, Euclid, OH; R. Zinas, Bethlehem, PA; Valerija Buinys, Blue Bell, PA; V. Shimkus, Dalton, PA; B. V. Krokys, Philadelphia, PA; Julia Tamkevicz, Pittsburgh, PA; Ona J. Kreivenienė, Media, PA; A. C. Gudecauskas, Coventry, RI; Marta Stanaitis, Racine, WI. (Bus daugiau)

Kiekviena auka yra didelė pagalba DARBININKUI. Laikraščio ateitis, tuo pačiu ir lietuvių išveikulyje priklauso nuo aukotojų dosnumo. Vien iš prenumeratos nebūtų galima išsilaikyti.

Nuoširdžiai dėkojame.

Darbininko administracija

SKELBIMAI

27 centai skambinant į Lietuvą, 5,5 cent. JAV. 24 val. per parą, 7 dienas per savaitę, 6 sekundžių intervalai. Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausias ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais į TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT - patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

Moterims siūlomi darbai amerikiečių šeimose. Turi susikalbėti angliškai, mėgti vaikus, žinoti namų ruošos darbus. Patikima agentūra. Tel. (516) 377-1401. (sk)

Lietuvius, lauko priežiūros darbu (landscaping - maintenance) bendrovės savininkas Washington, DC, **ieško dviejų darbininkų**, kurie galėtų atlikti lauko priežiūros darbus. Pradinis mokestis \$6.00 į val. ir viršvalandžiai. Reikalingas darbo leidimas. Suteikiamas pigus butas - 130 dol. mėnesiui. Tel. (202) 244-2373.

Butai pensininkams, modernūs, erdvūs, lietuviškoje aplinkoje, Marijos Nekalto Prasišėjimo seserų globoje. Pasinaudokite šia proga, kreipkitės: Villa Maria, P. O. Box 155, Thompson, CT 06277.

Išnuomojamas pilnai apstatytas butas savaitgaliams arba ilgesniam laikui **Catskill kalnuose**, netoli Belleayre, NY, gražioje vietovėje, netoli ski lift. Du miegamieji su paklotom lovom, virtuvė su indais ir šaldytuvu, salonas su TV, vonios kambarys su "Whirl-pool". Skambinti tel. (718) 777-2768 arba (845) 254-4545. E-mail: kjkatinas@earthlink.net

SIŪLOMI geri darbai moterims iš Lietuvos: dirbti vaikų auklėmis arba namų šeimininkėmis. Atlyginimas nuo 350 dol. iki 450 dol. savaitei. Galima gyventi šeimose. Skambinti Joanai 718-894-1352. (sk.)

Kretingos pranciškonų labdaros valgyklai, kuri buvo aprašyta DARBININKO Nr. 29, aukojo:

A. a. Brolis Pranciškaus Maluko, OFM, šviesiam atminimui atsiveikininimo su velioniu metu Shalins laidojimo kopyčioje surinkta 200 dol. Aukotojų sąrašą žiūr. šio psl. 4-je skiltyje.

Norintieji prisidėti prie šios valgyklos išlaikymo, prašomi aukas siųsti:

Franciscan Fathers
361 Highland Blvd.
Brooklyn, NY 11207

Pažymėkite, kad tai Jūsų auka Kretingos vienuolyno labdaros valgyklai.

Naujai atvykusiems lietuviams surandame darbus, padedam susitvarkyti dokumentus (vairuotojų pažymėjimą, asmens identifikacijos kortelę ir t.t.). Kreiptis tel. (917) 568-8496 (dieną); (908) 245-6718 (vak.). (sk.).

"Vilties" siuntinių agentūra praneša, kad konteineriai su siuntėjų šventinėmis dovanomis pasiekė Lietuvą ir siuntiniai išvežti gavėjams.

Sekantis VILTIES agentūros konteineris numatytas išsiųsti **2001 m. kovo mėn. pabaigoje**.

VILTIES siuntinių agentūros atstovas New York'e yra **Algis Jankauskas**, tel. 718-849-2260.

Atlantic Express Corp., siuntinių į Lietuvą persiuntimo bendrovė, vėl priims siuntinius **šeštadienį, 2001 kovo 17 d. nuo 12 iki 1 val. p.p.** Kultūros Židinio kieme. Dėl informacijų skambinkite tel. 1-888-205-8851.

Išnuomoju nebrangiai 2 kambarius savo bute Ridgewood rajone vienai materiai arba moteriai ir vaikui iki 18 metų. Galima naudotis virtuve. Skambinti 718-386-5450. (sk.).